

BAQUEIRA BERET

PREPARANDO EL
50 ANIVERSARIO

12

10 RAZONES PARA DESCUBRIR

BAQUEIRA BERET Y
LA VAL D'ARAN EN VERANO

16

HOTEL MONTARTO

EL HOTEL DE LOS CICLISTAS
DE LOS PIRINEOS

24





#150Aniversario

150 años asegurando la tranquilidad de miles de familias.

Han cambiado las modas, los medios de comunicación y los de transporte, los peinados, las casas, la moneda e incluso las fronteras. El mundo entero y la vida de las personas han sufrido profundas transformaciones desde 1864. Sin embargo, si preguntáramos a un individuo de entonces qué era lo más importante para él, probablemente la respuesta sería la misma que la de alguien de ahora: “que los míos y yo vivamos tranquilos”. Por eso, cumplir ciento cincuenta años asegurando el bienestar de miles y miles de familias supone una doble satisfacción, saber que nos dedicamos a algo importante y comprobar que lo hacemos bien.

 **Catalana
Occidente**
Grupo asegurador

150 años
pensando
en tu futuro



BAQUEIRA/BERET

4 Tuc des Armèros

12 PREPARANDO EL 50 ANIVERSARIO

16 10 RAZONES PARA DESCUBRIR BAQUEIRA BERET Y LA VAL D'ARAN EN VERANO

24 EL HOTEL DE LOS CICLISTAS DE LOS PIRINEOS

- 28 Ya es verano en Baqueira Beret
- 36 Val d'Aran, donde la magia se encuentra en cualquier rincón
- 40 Escalera al cielo
- 44 El Pallars Sobirà más natural y familiar
- 52 Hoteles con encanto
- 58 Comer bien

EDITA: Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35, esc. A 2º 4ª, 08006 Barcelona, Tel. 93 201 19 08 - Fax 93 201 20 13.

e-mail: info@alter-publi.com www.alternativaspublicitarias.com

EDITOR: Ernesto Setién, ernestosetien@alter-publi.com

DIRECTORA: Nuria Vilar, nuriavilar@alter-publi.com

DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Jordi Borrás, jordiborras@alter-publi.com

MAQUETACIÓN: Alternativas Publicitarias, S.L.

REDACCIÓN: Ana y René Affeltranger, Ignacio Aldea Cardo,

Torisme d'Aran, Sergi Mejías, Pedro Risueño

FOTOGRAFÍAS: Ignacio Aldea Cardo, Jaume Altadill,

Torisme d'Aran, Francesc Tur, Via Vertical

PUBLICIDAD: Alternativas Publicitarias, S.L. Sant Elies, 29-35,

esc. A 2º 4ª, Tel. 93 201 19 08 - Fax 93 201 20 13

Directora publicidad: Sandra Cunill Tel. 676 448 557

sandracunill@gmail.com

Publicidad Val d'Aran: Anna Tur, Tel. 629 43 75 15

FOTOMECÁNICA: Jeba

IMPOSICIÓN DIGITAL: Directo Plancha

IMPRESIÓN: Rotocayfo, S.L.

DEPÓSITO LEGAL: B-28.060-91

COPYRIGHT BY: Alternativas Publicitarias. Ningún artículo o parte

de esta revista puede ser reproducido total o parcialmente sin autorización de la sociedad editora.

FOTO PORTADA:

BTT en la Val d'Aran - Francesc Tur.

SERVICIO A NUESTROS LECTORES. Si desea actualizar

sus datos para recibir la revista en su domicilio

llame al teléfono: 973 63 90 10

TIRADA DE ESTA EDICIÓN: 33.000 ejemplares

Controlada por:



BAQUEIRA BERET LE COMUNICA QUE:

La Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal garantiza y protege, en lo que concierne el tratamiento de los datos personales, las libertades públicas y los derechos fundamentales de las personas físicas, y especialmente de su honor e intimidad personal y familiar. En este sentido, y en aras del estricto cumplimiento de este marco legislativo, el Grupo de Empresas Baqueira Beret les informa que los datos personales que pudiera tener de su relación contractual y publicitaria con sus clientes, se encuentran incorporados en ficheros automatizados titularidad del Grupo, ficheros debidamente asegurados según los requisitos legal y reglamentariamente procedentes. En todo caso, y si así es su deseo, pueden ejercitar en todo momento los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre los referidos datos, dirigiéndose por escrito a BAQUEIRA BERET, S.A. Apartado de correos nº 60 - 25530 VIELHA (Lleida).



baqueira.es

Tuc



des Armèros Aran Orografinis Centras

Texto y fotografías: Ignacio Aldea Cardo
Guía Acompañante de Montaña UIMLA



EL TUC DES ARMÈROS OCUPA EL CENTRO OROGRÁFICO DE LA VAL D' ARAN. SITUADO EN EL CENTRO DEL EXTENSO TERRITORIO ARANÉS QUE DELIMITA EL CURSO DEL RÍO GARONA Y EL EJE MEDITERRÁNEO PIRENAICO SITUADO AL NORTE, EL TUC DES ARMÈROS PUEDE CONSIDERARSE CENTRO OROGRÁFICO DE MUCHAS DE LAS MONTAÑAS ARANESAS



Estanhola y Tuc des Armèros

El caminante se imagina el tránsito de gentes y animales que humanizaban esta parte del territorio Aranés: miles de ovejas deambulando por estos extensos pastos de altura llenos de hierba; cientos de vacas abrevando en los miles de manantiales, en las numerosas lagunas y lagos que salpican todos los rincones de los conocidos como rasos de Liat.

Minerales ocultos bajo la hierba, bajo las rocas, al pie de los acantilados del Maubèrme la

gran montaña de este señorío de Liat. Minas de Liat, de la Reparadora, del Plan de Tor, de Urets y Montoliu...

Hombres picando las entrañas de la tierra; animales arrancando hierba sin prisas y sin pausas, hora a hora, día a día... Finito ciclo que la nieve cerraba con los primeros fríos del otoño en este extenso territorio a más de 2000 metros de altura.

Hierba fresca; tersos arbustos de arándanos, de gayubas; gencianas amarillas de intrin-

cadadas y amargas raíces medicinales; fragantes retamas que toman el sol sin ningún intruso árbol que les dé sombra, y mineral: mineral de plomo, de cinc, de hierro...Rocas negras llenas de esfalerita del sulfuro de cinc, a veces acaramelada, de gruesos cristales, y restos de la intensa actividad minera de antaño: cables, vagonetas, volantes, teleféricos, hierros rendidos, doblados, oxidados...testigos mudos del duro trabajo de los hombres.

Agua a raudales arrastrando el óxido de

hierro de su cauce y pintando líneas rojas entre tanto verde. Atalayas donde subirse a observar el trajín de la vida en la montaña: Maubèrme, Arenho, Pincèla, Güerri, Palomèra... Señor de Liat, Señor de Arenho, Señora Pincèla, Señora Palomèra...y toda la vida girando alrededor del Tuc des Armèros, montaña polar de Aran...

¡Grandioso!

CAMINO DEL TUC DES ARMÈROS

El valle del río Unhòla y la Borda de Lana punto de partida

El río Unhòla baña la artiga de Bagergue el pueblo más alto del Valle - 1419 mts. - desde los lejanos rasos de Liat hasta desembocar en el Garona junto al histórico hotel Lacreu de Salardú. Este viejo valle de la montaña aranesa que hace frontera con Francia es quizá por la ausencia de bosque y los inmensos prados que lo dominan, de los paisajes más desolados y, por diferente, de los más sugerentes de Aran.

Desde Salardú subiremos al pueblo de Bagergue por una carretera bien empinada en un recorrido de dos kilómetros y medio.

Al llegar, junto a la iglesia, la carretera se desviará a la derecha para rodear el pueblo y en breve nos encontraremos con un cruce de caminos-pistas: uno se dirige al Pla de Beret, y otro a Varradòs y los rasos de Liat.

ESTE VIEJO VALLE DE LA MONTAÑA ARANESA QUE HACE FRONTERA CON FRANCIA ES QUIZÁ POR LA AUSENCIA DE BOSQUE Y LOS INMENSOS PRADOS QUE LO DOMINAN, DE LOS PAISAJES MÁS DESOLADOS Y, POR DIFERENTE, DE LOS MÁS SUGERENTES DE ARAN

Tomaremos el desvío hacia Varradòs-Liat y una vez dejemos atrás el pueblo -aproximadamente 1,5 kms.- abriremos, sin olvidarnos de cerrar después, una barrera que impide se escape el ganado.

En ese mismo punto nos encontraremos una vez más con un nuevo cruce: a la derecha



Rio Unhòla en el valle del mismo nombre



Collados 3 y 4.



Tuc des Armèros. "Aran Orografinis Centras"

Liat, - sólo apta para vehículos todoterreno -y, sin desviarnos, la pista que se dirige al collado de Varradòs y que nos lleva al inicio de nuestra excursión.

A 1 km. de este cruce en la Borda de Lana fijaremos el punto de partida de la excursión a pie que proponemos a continuación donde dejaremos aparcados nuestros vehículos. La excursión recupera un antiguo camino que desde la Borda de Lana -restaurant y refugio de montaña- discurre hacia la collada de Varradòs.

"El camino tiene todos los ingredientes necesarios para titularlo de magnífico. Tapizado por un bosque de avellanos que creció expresamente en su trazado para dar sombra al caminante, y con unas curvas -"màrrecs"- que se encaraman a los prados a fin de que soportemos el desnivel que hemos de salvar hasta el collado sin excesivas preocupaciones. El camino es conocido en Bagargue como el Camin des Màrrecs".

El sendero PR-C 112 se aprovecha del camino y sus marcas blancas y amarillas nos indican el trazado desde la misma Borda de Lana- 1620 mts. hasta alcanzar en 1 hora 30 minutos la gran collada de Varradòs - 2050 mts.

"CAMINO BAJO LOS AVELLANOS REVUELTA TRAS REVUELTA Y ME REFRESCO CUANDO ALCANZO EL TORRENTE DE MOREDO JUNTO A UNA PEQUEÑA PALANCA DE MADERA QUE ME LLEVA DE UNA ORILLA A LA OTRA, DESPUÉS, LAS RETAMAS PERFUMAN EL CAMINO MIENTRAS ALCANZO LA PISTA FORESTAL DE VARRADÒS"

"Camino bajo los avellanos revuelta tras revuelta y me refresco cuando alcanzo el torrente de Moredo junto a una pequeña palanca de madera que me lleva de una orilla a la otra, después, las retamas perfuman el camino mientras alcanzo la pista forestal de Varradòs. La sigo hasta descansar en la cabaña de Moredo frente a la impresionante torre del Maubèrme. Desde aquí las marcas amarillas y blancas del camino burlan de vez en

cuando la pista y me elevan suavemente hasta la collada de Varradòs. Allí me uno a los que han llegado en coche y desde aquí caminamos juntos hacia el Tuc des Armèros..."

Ya en la collada nos encontramos a 2050 metros de altura. Unos llegaron con sus coches todoterreno por la pista forestal desde la Borda de Lana donde se iniciaron los dos caminos: uno para senderistas, el Camin des Màrrecs y otro para vehículos.

EL CAMINILLO QUE NOS LLEVA AL TUC DES ARMÈROS Desde la Collada de Varradòs a 2050 mts.

Desde la collada el camino hacia los Armèros aprovecha en todo momento las sendas que el ganado fue dibujando con el paso de los tiempos buscando los pasos entre las montañas. En dirección Noroeste junto al riachuelo de Moredo, la senda surca los prados y los caminantes adivinan una rodada que tras los años de subir unos y otros ha erosionado de una forma



Tuc de Maubèrme 2883 mts.

incisiva la montaña. Probablemente hayan sido vehículos todoterreno descontrolados los que se hayan atrevido a dibujar una línea tan recta y agresiva en la montaña.

Nos aprovecharemos de ella en los primeros pasos siempre que no tropecemos al caminar por tan estrecho pasillo entre la hierba. Al principio la rodada camina junto al joven arroyo de Moredo del que se separa rápidamente y después de unos minutos de marcha, cuando la pendiente aumenta hasta el punto de resultarnos incómodo andar derechos, la abandonaremos y tomaremos una senda que sale al paso desviándose a la derecha y que nos acerca a un pequeño colladito al que bautizaremos con el número 1.

¡¡Mirad a vuestro alrededor!!., Grandioso, ¿verdad?

“El caminillo se va a la izquierda y discurre junto a una pequeñísima laguna y allí mismo sigue ascendiendo a la derecha camino de un nuevo colladito frente a unas rocas blancas - los llaman los “Malhs* dera Tartèra” - que se desmenuzan por los prados. A este colladito le pongo el número 2 y se sitúa entre una montaña puntiaguda y la montaña que deja caer las

pedras blancas sobre los prados...”

**(Malh: Montaña muy escarpada, muralla de roca).*

“De colladito en colladito busco los pasos habituales del ganado y me voy colando sin hacer mucho ruido en el corazón de la montaña mientras saludo a muchas de las vacas que pasan el verano como yo en las alturas...”

Desde el colladito número 2 nos elevaremos en unos metros por encima de la franja de rocas blancas y caminaremos cómodamente por la amplia arista divisoria de aguas asombrados por todo lo que nos rodea: la línea roja del río Unhòla, el vertiginoso Maubèrme de oscuras rocas, el verde intenso de la hierba, el amarillo penetrante de las retamas y, frente a nosotros, el diente herboso del Tuc des Armèros...

Así, sin prisas, encantados con nuestro paseo, llegamos al colladito número 3.

“El caminillo sigue colándose buscando otro paso cada vez más elevado y más cercano a mi objetivo. El colladito número 4 suele tener nieve durante todo el año. El ventisquero que se formó durante el duro invierno aguanta los calores y es lugar de refresco de todo el que pasa por allí. El colladito número 4 me ofrece la posibilidad de ascender a la montaña del Cap des Malhs dera

Tartèra de 2434 metros de altura con unas vistas que me quitan el hipo y son la antesala de lo que me espera en la cima del Armèros que ya lo tengo al alcance de la mano y también su Estan-hola que destaca como un ojo azul en medio de los prados...”

Volvemos al colladito número 4. Desde aquí el caminillo no para de guiarnos hasta un colladito al que no daremos número pero sí al siguiente que nos eleva al pie de la arista cimera del Tuc des Armèros y al que le corresponde el número 5.

El centro orográfico de estas montañas de Aran se encuentra a unos pasos y al final de la arista, bien empinada, que nos lleva a su cumbre.

ARAN OROGRAFINIS CENTRAS

Cima del Tuc des Armèros (2545 mts.). Extenso panorama que abarca todo el territorio de Aran (en el cual este Tuc ocupa el centro orográfico) desde las montañas del Pallars. A lo lejos sobresalen los afilados picos de Estats y las sierras de Andorra. En el extremo opuesto al ESE el horizonte queda cerrado por las montañas de Larboust de Luchon y el cónico pico de Midi de

Bigorre; al SSO el extenso macizo de las Maladetas con sus brillantes glaciares y los nevados macizos del Posets y de Oò; al Norte la vista queda limitada a los Rasos de Liat en primer término dominados por la línea fronteriza que corre desde el airado Maubèrme por los Tuc de Crabera y de Canejan, etc. *

"Cim del Tuc des Armèros (2545 mts.). Extens panorama que abarca tot el territori de l'Aran (en el qual aquest tuc ocupa el seu centre orogràfic) desde les muntanyes del Pallars; al lluny sobresurten els enfiats pics d'Estats, i les serres d'Andorra, fins a l'extrem oposat de l'horitzó vers l'E.SE., que queda tancat al darrer terme per les muntanyes de Larboust de Luchon y el cònic pic du Midi de Bigorre; al S.SO, l'extesa serralada de les Maleides, amb les seves brillants glaceres, i els nevados massissos dels Posets i d'Oò; al N., la vista queda limitada als rasos de Liat en primer terme, dominats per la carena fronterera que corre

*des de l'enlairat Maubèrme, pels tucs de Crabera y de Canejan, etc." **

Aquí estuvo, como lo estáis vosotros en estos momentos, Juli Soler i Santaló y así describió el extenso panorama que desde la cumbre de los Armèros tuvo su vista en deleitarse. Juli Soler i Santaló fue un gran pirineísta y escribió la primera Guía de la Val d'Aran allá por los albores del siglo XX. De sus observaciones y sus estudios consideró el Tuc des Armèros como la montaña centro orográfica del Pirineo Aranés, nuestro "Orografinis Centras".

Aún nos queda un colladito, facultativo, eso sí, el número 6 para cuando decidáis bajar de la cumbre. Y éste se alcanza siguiendo la arista que se hace bien ancha hacia el Oeste pero tremendamente empinada al final para alcanzar el número 6 que nos da acceso a la Estanhola des

Armèros. Merece la pena pero también toda precaución para no llegar rodando hasta el collado.

Desde la Estanhola hacia el Este el caminillo nos lleva hasta el colladito número 4 y allí nos encontraremos con aquellos que decidieron bajar por el mismo sitio de subida aunque también ellos se dieron un paseo por la Estanhola... ¡No se la podían perder!

Del cuatro nos vamos al tres - esta vez el caminillo nos hace bajar por los Malhs dera Tartèra del tres al dos y del dos al uno hasta alcanzar la collada de Varradòs. Los compañeros del vehículo todoterreno deciden descender por el valle de Varradòs hacia la cascada del Saut deth Pish atravesando el frondosísimo bosque de las Artigas de Varradòs y alcanzar el Pònt d'Arròs en la carretera N-230. Los caminantes en menos de una hora disfrutarán de nuevo del Camin des Màrrecs hasta la Borda dera Lana de Bagergue donde dejaron aparcados sus vehículos.

El certificado de la ascensión al centro orográfico de estas montañas Aranesas será expedido a nuestro nombre en las dependencias de la Borda de Lana acreditando mediante una fotografía nuestra ascensión a los Armèros.

"Desde su cima todo el Pirineo quedó al descubierto..."



Certificado de la ascensión

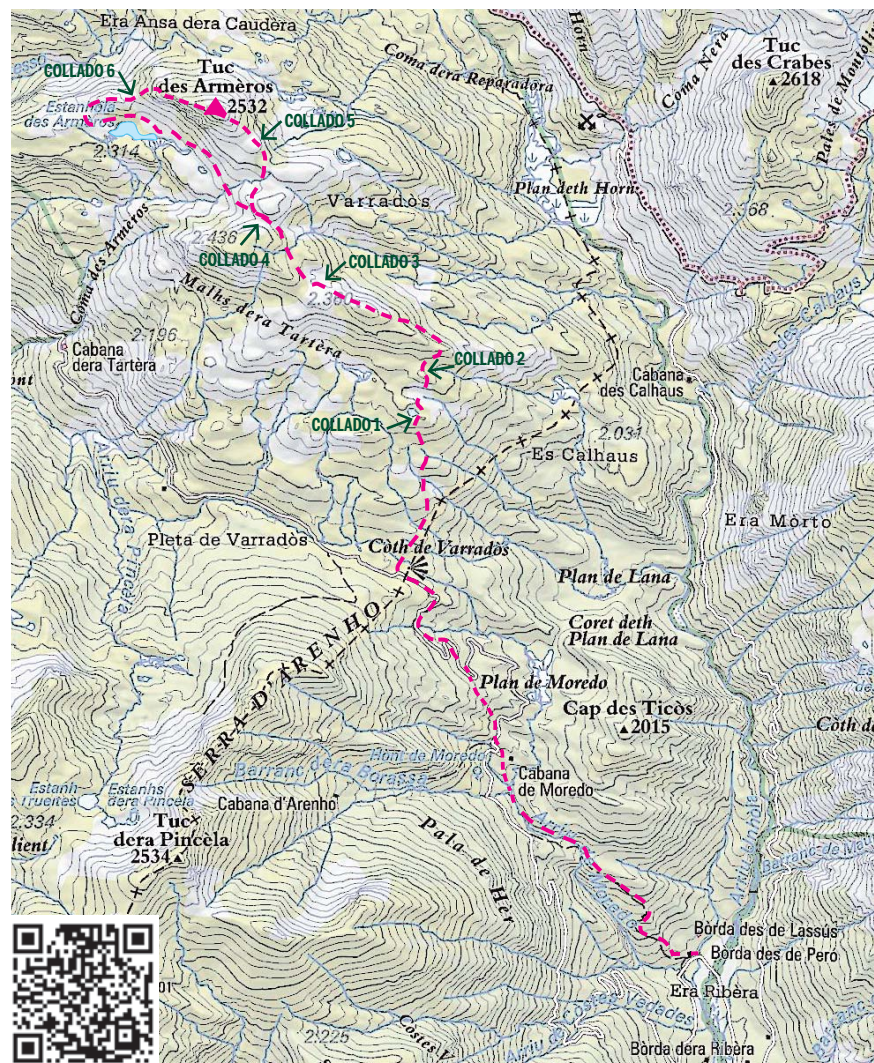
DESNIVELES Y TIEMPO DE MARCHA

Punto de partida.

Borda de Lana de Bagergue	1.510 mts.
Cabana de Moredo	1.860 mts.
Collada de Varradòs	2.050 mts.
Collado núm.4	2.385 mts.
Tuc des Armèros	2.520 mts.
Estanhola des Armèros	2.300 mts.
Desnivel	1.010 mts.
Tiempo real de marcha i/v	6'30 horas

Track de la ruta disponible en:

<http://es.wikiloc.com/wikiloc/view.do?id=6372669>



© Base cartográfica propiedad de l'Institut Cartogràfic de Catalunya, disponible en www.icc.cat



SWISS + MADE



ESSENTIAL GEAR .

SXC PC Carbon GMT Series: 45,5mm, caja y tapa de policarbonato reforzado en color gris carbón, bisel giratorio bidireccional, función GMT para una segunda zona horaria, correa PU con hebilla PVD firmada, resistente al agua 200 metros, tecnología Luminox LLT. Swiss Made. **El reloj preferido por los Astronautas y los Pilotos de prueba de SXC.** PVP recomendado serie SPACE, a partir de 410€.

ALWAYS VISIBLE

Constant Glow for up to 25 Years

ALIBOR
BARCELONA

933 007 600
Distribuidor Oficial para España y Andorra.

Luminox España
www.luminox-spain.com



BAQUEIRA/BERET

Preparando el 50 aniversario

BAQUEIRA BERET CELEBRARÁ EL 50 ANIVERSARIO DE SU INAUGURACIÓN ESTA PRÓXIMA TEMPORADA Y DE CARA A UNA FECHA TAN SEÑALADA LA ESTACIÓN HA DESARROLLADO UN PROGRAMA ESPECIAL DE ACTOS Y ACTIVIDADES. AQUÍ VA UN AVANCE.

Texto: Sergi Mejías
Fotos: Francesc Tur,
Jaume Altadill

LOS RESPONSABLES DE LA ESTACIÓN HAN PREPARADO UN PROGRAMA EN EL QUE NO FALTAN EXPOSICIONES, CONCIERTOS, UNA EXPOSICIÓN ITINERANTE POR TODA ESPAÑA, UN LIBRO E INCLUSO UNA PELÍCULA

Baqueira Beret está de aniversario. Y no uno más, la estación de la Val d'Aran celebrará este próximo invierno el 50 aniversario de su inauguración. Ante una fecha tan señalada, los responsables de la estación han preparado un programa en el que no faltan exposiciones, conciertos, una exposición itinerante por toda España, un libro e incluso una película, entre otros, porque 50 años no se cumplen todos los días.

Fue un 6 de diciembre de 1964 cuando se inauguró el primer telesilla, el Telesilla 1 Baqueira que unía la base de 1.500 con la cota 1.800. La historia de Baqueira ya se había empezado

a escribir hacía unos años, cuando desde el Ayuntamiento de Salardú se dieron los primeros pasos de lo que acabaría germinando en la fundación de TEVASA un 28 de agosto de 1962. Tras el estudio topográfico de la zona se encargó la instalación del primer telesilla, que empezó en primavera de 1963 y estaba pensado poderse utilizar ya en verano pero las lluvias torrenciales que azotaron la zona retrasaron su montaje y las primeras pruebas se realizaron en septiembre. Y así es como se inauguró un 6 de diciembre de 1964 el Telesilla 1, que tenía salida un poco más a la derecha de donde se ubica actualmente el telecabina y con sus 1.080 metros

de recorrido salvaba un desnivel de 370 metros para ascender hasta los 1.880 metros, con una capacidad de transporte de 515 esquiadores/hora. Para celebrar la inauguración de la estación se celebró el I Trofeo Val d'Aran. Baqueira Beret ya era una realidad.

Al año siguiente de su inauguración se puso en marcha el Telesilla 2 – Pla de Baqueira que subía desde los 1.880 a los 2.200 metros. Y a partir de aquí la estación fue creciendo: hacia el Cap de Baqueira, hacia Beret (1982), Argulls (1988), Bonaigua (1994) y Peüllà (2003) configurando un dominio esquiable repartido entre la Val d'Aran y les Valls d'Àneu. El camino no

FUE UN 6 DE DICIEMBRE DE 1964 CUANDO SE INAUGURÓ EL TELESILLA 1 - BAQUEIRA, QUE TENÍA SALIDA UN POCO MÁS A LA DERECHA DE DONDE SE UBICA ACTUALMENTE EL TELECABINA, Y SUBÍA HASTA LOS 1.880 METROS



Colocando las primeras pilonas



Acto de fundación de TEVASA en 1962

LA ESTACIÓN SIGUIÓ CRECIENDO, MEJORANDO AÑO TRAS AÑO Y FORTALECIENDO ESE LIDERAZGO CON LA ADOPCIÓN DE SOLUCIONES TÉCNICAS DE ÚLTIMA GENERACIÓN IMPORTADAS DE CENTROS INVERNALES DE ESTADOS UNIDOS



Innivación artificial

ha sido, ni es, fácil. Desde sus inicios todo fue proyectado para ir creciendo y respetando al máximo ese maravilloso entorno que la rodea. Un remonte se unía a los ya existentes y crecía el número de pistas en Baqueira. Era la década de los 70. Pero no fue hasta la temporada 82-83, cuando se inauguró el primer remonte del área de Beret, el emblemático Dera Reina que fue reemplazado posteriormente por un moderno y espectacular telesilla desembagable de seis plazas.

La estación siguió creciendo, mejorando año a año, y fortaleciendo ese liderazgo con la

adopción de soluciones técnicas de última generación importadas de centros invernales de Estados Unidos, como el telecabina. Después de una primera fase de desarrollo de Beret, que incluyó la instalación del telesilla de Dos-sau, se centraron los esfuerzos en abrir una nueva área esquiable conocida actualmente como Bonaigua.

La década de los 90 supuso la implantación de un moderno sistema de innivación artificial en los principales ejes de Baqueira Beret para asegurar la presencia de nieve en los puntos vitales de la estación. Ese mismo año también

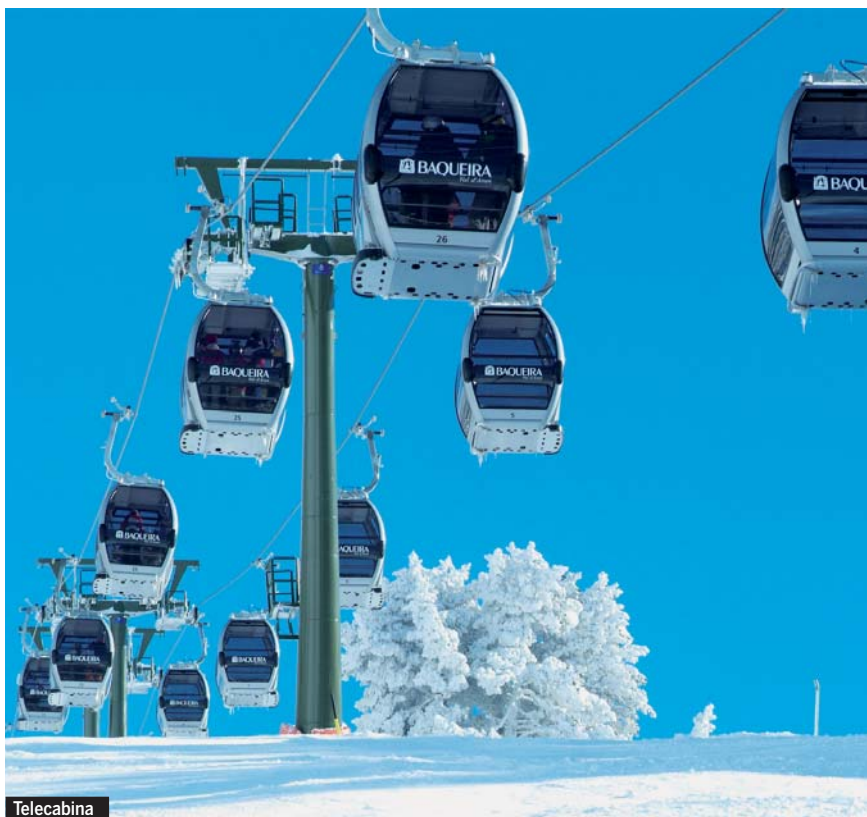
se inauguró el segundo telesilla desembagable cuatriplaza de la estación bautizado con el nombre de Mirador.

En 1992, en plena resaca olímpica, se creó la pista Cara Nord Dera Cascada que permite recorrer la estación de arriba a bajo descendiendo desde el Cap de Baqueira a 1.500 por la misma pista y superar 1.000 metros de desnivel. Dos años más tarde, la apertura de Baqueira Beret hacia la comarca vecina del Pallars Sobirà supuso un hito histórico. La inauguración de la zona de la Bonaigua, inicialmente con un telesilla y un par de pistas, conectaba la estación con les

Valls d'Àneu y dio lugar a lo que actualmente se conoce como Bonaigua-Argulls.

La llegada del nuevo milenio trajo nuevos proyectos e ideas como la apertura del valle del Teso Dera Mina en la zona de Argulls y la ampliación de Beret hacia Blanhíblar. Se realizó una importante inversión para mejorar los servicios y para ampliar el área esquiable en la comarca vecina del Pallars Sobirà. Y después llegó la remodelación de Luis Arias, la nueva zona residencial de la Val de Ruda, el telecable y mejora de la zona de debutantes, como acciones más destacadas; todo para que Baqueira Beret siga siendo la estación de referencia en los Pirineos y en la Península.

Baqueira Beret celebrará medio siglo de vida y como hemos apuntado se ha preparado un abanico de actividades para que la temporada 2014-2015 sea realmente especial. Esto es solo un pequeño avance de la historia de la estación y de los actos previstos. En la edición de invierno de esta publicación encontrarán toda la información detallada porque un 50 aniversario bien vale celebrarlo.



Telecable



TSD. LA PEÜLLA (Bonaigua 1.900)



Bagergue



Texto: Anna Affeltranger
Fotos: Francesc Tur



razones para descubrir Baqueira Beret y la Val d'Aran en verano

EMOCIONANTE, RELAJANTE, FAMILIAR, TRADICIONAL,
DEPORTIVA, GASTRONÓMICA Y CULTURAL.
ASÍ ES LA VAL D'ARAN EN LOS MESES MÁS CÁLIDOS DEL AÑO
¿SE LO VA A PERDER?



Senderismo en los Lacs de Colomers

Verano es calor. Y vacaciones. Calor en la ciudad y aglomeraciones en las zonas costeras. ¿Cansado de estresarse en sus días de descanso? ¿Quiere disfrutar realmente de sus vacaciones? Baqueira Beret y la Val d'Aran son su destino. ¿Montaña en verano? Más que nunca. Aquí se lo explicamos, en 10 claves. No nos hacemos responsables si después de leer este reportaje le entran unas ganas irresistibles de venir al Valle.

1. Un entorno privilegiado

Qué duda cabe que el entorno de Baqueira Beret es uno de sus principales atractivos. La Val d'Aran emerge como un escenario único ya que se trata de un valle de vertiente atlántica bañado por el río Garona que va a desembocar a Francia, a Burdeos más concretamente. Rodeado por picos cercanos a los 3.000 metros como el Tuc de Maubèrme (2.880 metros) o

el Tuc de Colomèrs (2.933 metros) el Valle disfruta de una orografía montañosa con el 30% del territorio situado a 2.000 metros de altitud dibujando unas instantáneas únicas. Tan privilegiado es que a pesar de ser un valle de vertiente atlántica también cuenta con su pedacito de mediterránea pues el río Noguera Pallaresa nace muy cerca del Garona pero avanza en dirección contraria, hacia el Pallars Sobirà.

2. Una actividad deportiva sin fin

Por tierra, agua y aire. Así se puede disfrutar de Baqueira Beret y la Val d'Aran en verano. Por tierra, el senderismo es el deporte más popular gracias a su accesibilidad para todos los públicos con una red de caminos y senderos de 300 kilómetros con propuestas para todos. El BTT está en boga impulsado por el Hotel Montarto (volcado en la bici en verano), el Centro

BTT Val d'Aran y una red de más de 500 kilómetros repartidos en 35 rutas por toda la comarca. Por agua, el Garona se presenta como el mejor escenario para disfrutar de un buen descenso de rafting mientras que por aire podemos acceder a Baqueira Beret (www.baqueira.es) con los remontes que permanecen abiertos, así como pasarlo en grande en el Parque de Aventura de Deportur (www.deportur.com) y también en las 'alturas' de Arangután (www.arangutan.com), el rocódromo recién estrenado el pasado otoño en la zona industrial de Aiguaprima de Vielha.

3. Una rica oferta cultural

La Val d'Aran es naturaleza, es ocio pero también es cultura. La oferta cultural es de las más ricas en el Pirineo con una ruta del románico muy interesante. Pero en Aran podemos disfrutar más allá del arte y conocer algo más del Valle en el Museu dera Val d'Aran en Vielha.



SUBARU

Confidence in Motion



**Las mejores carreteras
no parecen
carreteras**

Subaru Forester
Auténtico 4x4

desde
24.900€



Motores Boxer de 150CV a 240CV • 8 Airbags • Navegador y cámara de visión trasera • Control de crucero
Asientos de cuero eléctricos y calefactables • Techo solar panorámico • Luces de Xenon • Apertura automática
portón trasero • Smart entry & botón de arranque • Pedales de aluminio deportivos • Llantas 18" • X-Mode
Control Dinámico del Vehículo (VDC) • Control Descenso de Pendientes • Asistencia a la Frenada de Emergencia
Sistema de arranque en cuesta • 5 estrellas en EUROENCAP



Consumo 5,7-8,5 L/100Km. Emisiones CO₂: 150-197 g/Km. PVP recomendado en P. y B. para Forester 2.0 CVT Sport.
Advance. Transporte, impuestos, promoción y plan PIVÉ incluidos. El precio puede no corresponderse con la imagen del modelo visualizado.

902 10 00 22
www.autentico4x4.com



Santuario de Montgarri

Una visita al Ecomusèu Cò de Joanchiquet en Vilamòs nos permetrà hacernos una idea de cómo era la vida en este rincón del Pirineo hace un par de siglos atrás. Eth Corrau en Bagergue (una muestra y una exposición increíble de cosas y objetos que definen una cultura, unas tradiciones, un mundo laboral y una artesanía ancestral) al igual que el Musèu dera Nhèu (Museo de Nieve) en Uhnà son visitas en las que disfrutará a buen seguro toda la familia. De la misma manera, las minas Victòria y la Era Fabrica dera lan (la fábrica de la lana) en Vielha, son dos propuestas encantadoras.

4. Una gastronomía única

Al igual que el patrimonio cultural, la gastronomía es un valor añadido en la Val d'Aran. Y no nos referimos a la tradicional olla aranesa sino a toda una serie de platos y productos

propios del Valle y que en los últimos años se ha recuperado gracias al esfuerzo de las organizaciones culturales recopilando platos que iban pasando de generaciones en generaciones a través de la tradición oral. El civet de jabalí y la truhada son platos que merece la pena descubrir. Además contamos con los productos del Valle, productos de marca 'Val d'Aran' como el caviar Nacarii, los patés, los quesos, los embutidos y la miel elaborados de forma tradicional. Y si queremos mezclar visita cultural y gastronomía nada como acercarse a la factoría de caviar de Les.

5. Disfrutar de la estación en verano

¿Por qué no? Claro que sí, Baqueira Beret en verano ofrece otra cara, una imagen diferente pero atractiva durante estos meses más

cálidos. Ya sea andando o en bicicleta, descubrir Baqueira en verano se antoja una propuesta diferente y la mar de divertida. A tal efecto la estación mantiene abiertos unos remontes para facilitar el acceso a los visitantes. Una vez arriba nos espera una experiencia singular en un escenario apenas reconocible sin el manto blanco que la cubre durante en invierno pero a buen seguro un escenario precioso y relajante.

6. Un ambiente familiar

Durante el verano, tanto Baqueira Beret como la Val d'Aran se vuelcan con el turismo familiar con una serie de ofertas y propuestas hechas a medida para las familias. Todo este abanico de posibilidades hace de este rincón del Pirineo un destino ideal para disfrutar de unas buenas vacaciones. Desde los hoteles hasta los restaurantes así como las actividades

AL IGUAL QUE EL PATRIMONIO CULTURAL, LA GASTRONOMÍA ES UN VALOR AÑADIDO EN LA VAL D'ARAN



que se pueden realizar en el Valle tienen a las familias como los grandes protagonistas. Y como muestra de la importancia de la familia para la Val d'Aran es la obtención del 'Sello de Turismo Familiar', un distintivo con el que se sabrá que está en un lugar adecuado y orientado al público familiar.

7. Una propuesta emocionante

La extensa oferta lúdico-deportiva de la Val d'Aran cuenta con propuestas realmente excitantes con las que realizar una gran descarga de adrenalina como la que nos puede proporcionar un descenso en rafting o en hidrospeed por el Garona o en BTT por Baqueira Beret. Para los que prefieran una emoción fuerte pero sin llegar a ser tan excitante no se pueden perder el Aran Park, el parque de visualización faunística de la Val d'Aran, porque ver de cerca una manada de



PRESENCIAR UNA CELEBRACIÓN TRADICIONAL TIENE UNA MAGIA ESPECIAL Y SOBRECOGEDORA QUE SORPRENDERÁ Y PRENDARÁ AL TURISTA



Danza tradicional aranesa

lobos siempre es, y será, una experiencia emocionante e inolvidable. E igual de emocionante puede ser disfrutar de un paseo a caballo por el Valle, otra manera de descubrir los secretos naturales que esconde.

8. Un poco de relax

De la misma manera que podremos vivir fuertes emociones en Baqueira Beret y en la Val d'Aran en verano, también nos podremos relajar como en ningún otro lugar. Algo tan sencillo como sentarse a disfrutar de una panorámica de ensueño del Valle, lejos del mundanal ruido, nos puede transportar a un paraíso terrenal. Aunque más asociado al relax son los términos como Spa, wellness y circuitos termales. En este sentido, la oferta de hoteles que ofrecen este tipo de servicios, tanto para sus clientes como para visitantes, externos, ha crecido en

los últimos años para satisfacer una demanda creciente con centros emblemáticos como Termas Baronia de Les y el Banhs de Tredòs.

9. Unas vacaciones en plena naturaleza

La fuerza de la naturaleza está presente en cada rincón del Valle. Desde que salimos desde nuestro alojamiento notamos su presencia pero será cuando vayamos de excursión por la montaña o de paseo por los pueblos cuando la sintamos con más fuerza, una energía que al mismo tiempo nos cargará las pilas. La fauna y la flora forman parte también de ese patrimonio único de la Val d'Aran, como los bosques caducifolios y bosques de coníferas, alternados con prados alpinos, y su fauna como el oso pardo como especie más llamativa donde no faltan los urogallos y las marmotas.

10. La tradición en un país de leyendas

Las fiestas y celebraciones tradicionales, como las romerías o la crema del Taro en las fiestas de San Juan, tienen un encanto especial. Presenciar una de estas celebraciones tradicionales tiene una magia especial y sobrecogedora que sorprenderá y prenderá al turista. Como comarca de montaña, el ciclo anual marca un calendario de celebraciones como el final del invierno y la llegada de la primavera o el solsticio de verano. La riqueza cultural también queda reflejada en las danzas y bailes que acompañan a todas las celebraciones. La más popular es la Aubada, pues cada pueblo tiene una, y es una danza en que los chicos cortejan a las chicas. Las ferias de ganado, que se llevan a cabo en otoño, son una muestra más y una cita interesante en el calendario de este país de tradiciones.



¡VACACIONES A LO GRANDE EN PLENA NATURALEZA!



¡Vive la Vida!

Disfruta, estás en el Sol Vielha en primera línea de montaña, en pleno centro de Vielha capital del Valle de Arán y rodeado de naturaleza.

Vistas increíbles, restaurante con exquisita gastronomía local, cálidas y confortables habitaciones o la tranquilidad de su spa te están esperando para que vivas unas auténticas vacaciones.

Reserva ahora en el **902 144 444**, en tu agencia de viajes o en **melia.com**

MELIÁ *Rewards*

Sol Vielha****

📍 Aneto de Vielha, 1
25530 Vielha - Valle de Arán
Lleida - ESPAÑA
Tel: (34) 973 638000
Fax: (34) 973 638009
sol.vielha@melia.com

📘 facebook.com/Sol.Hotels



El hotel de los ciclistas de los Pirineos

Texto: Sergi Mejías
Fotos: Francesc Tur



CON EL MONTARTO BIKE HOTEL, BAQUEIRA REFUERZA SU APUESTA POR EL CICLISMO CON UNA OFERTA ESPECIALIZADA EN EL BTT Y CICLOTURISMO PERO SIN OLVIDAR AL CLIENTE FAMILIAR

Las bicicletas son para el verano. Y en el Hotel Montarto se han volcado en el BTT y en el cicloturismo confeccionando un traje a medida para los amantes de las dos ruedas. El hotel ofrece el mejor servicio para los ciclistas, el entorno se encarga del resto. La Val d'Aran se convierte en verano en el mejor escenario para la bici. Para los amantes de la BTT son más de 500 kilómetros de pistas señalizadas para todos los niveles, donde cada uno encontrará un itinerario a su gusto e indicado para su nivel. La guinda la pone un circuito de competición de 5 kilómetros de recorrido situado a 1.855 m y otros 25 kilómetros de circuitos entre los 1.600 y los 1.900 metros además de una pista de descenso. Para los que prefieran la bici de carretera el Valle cuenta con un amplio abanico de ascensos dignos del Tour de Francia y de la Vuelta Ciclista a España como las subidas al Pla de Beret, al Port de la Bonaigua y al Portillón, por destacar los más conocidos.

Como hemos apuntado, el Hotel Montarto será el mejor campo base de nuestras vacaciones en el Valle gracias a su completo servicio ya que el propio hotel ofrece un lugar seguro con videovigilancia para guardar las bicicletas, un pequeño taller y lavado. Para aquellos que no hayan traído su bici el Hotel Montarto cuenta con un alquiler de bicicletas de carretera, BTT (Specialized y Scott) y eléctricas (HAI bike). Como para los incondicionales del BTT tan importante es tener su bicicleta a punto como su dieta, el Montarto dispone de un bufet libre y menús especiales para deportistas. Otro detalle importante es que colaboran con la Asociación de Celíacos. El hotel dispone de ordenadores para los clientes así como la descarga gratuita de rutas para GPS.

Desde el Hotel Montarto los amantes del



PARA AQUELLOS QUE NO HAYAN TRAÍDO SU BICI EL MONTARTO HOTEL BIKE CUENTA CON UN ALQUILER DE BICICLETAS DE CARRETERA, BTT (SPECIALIZED Y SCOTT) Y ELÉCTRICAS (HAI BIKE)

BTT podrán disfrutar de esos 500 kilómetros de circuitos señalizados para todos los niveles así como de un descenso fácil de 30 kilómetros y regreso con bus hasta Baqueira. El circuito de competición es una de las grandes novedades de este verano. Como hemos apuntado tiene una distancia de 5 kilómetros a una altura media de 1.855 metros, con una altura máxima de 1.880 metros, mínima de 1.830 metros y un desnivel positivo acumulado de 170 metros. Además hay que añadir que esta zona ofrece 25 kilómetros más de recorridos entre los 1.650

metros y los 1.900 metros y varias ascensiones por pistas forestales hasta los 2.500 metros. Se trata de un escenario único en el Pirineo y uno de los pocos en España con estas características de manera que se convierte en un espacio ideal para entrenamientos en altitud. Y el circuito de descenso presenta 700 metros de desnivel, impresionante!

El hotel ofrece salidas programadas por carretera durante 4 días para dos grupos con una longitud diferente del recorrido cada uno. La hora de partida es a las 8.30 y la de regreso a las 12.30. Cada día serán entre 90 y 100 kilómetros con 1.700 metros de desnivel positivo. Otra opción es la salida de entre 65 y 85 kilómetros diarios con 1.100 metros de desnivel positivo. Estas salidas incluyen un guía acompañante, un coche de emergencia, un circuito de Spa para un día, servicio gratuito de lavado de ropa de ciclismo y ficha técnica de los itinerarios. Para quienes prefieran ir a su aire también se facilitará la ficha técnica de la ruta.

Las cuatro rutas se realizan en dos grupos y responden a las siguientes propuestas:

Orilla izquierda del Garona: descenso hasta Es Bòrdes para escalar L'Artiga de Lin, donde se encuentra la cascada eths Uelhs deth Jueu. Después se va al Pla Batalhe para ascender a Era Piusa con su lago. Quienes lo deseen podrán finalizar en el Pla de Beret, a 1.850 metros de altitud, un puerto del Tour de Francia y de la Vuelta Española.

Orilla derecha del Garona: descenso hasta Bossòst, donde empieza el Guardader d'Arres, un collado con una media del 8,5% durante 7 kilómetros. Después se puede escalar el Saut deth Pish, con pasos al 18% para los mejor preparados, para después volver a Baqueira.

Conocer el Pallars: saliendo de Baqueira, se sube en coche al Puerto de la Bonaigua, a casi 2.100 metros, para ya realizar un largo descenso hasta València d'Àneu. Después escalaremos hasta Son del Pi y Espot. Para los más atrevidos, el lago de Sant Maurici se encuentra a solo 9 kilómetros. La vuelta se realizará por una preciosa y poco frecuentada carretera hasta la Bonaigua.

El pequeño Tour de Francia: descenso hasta Siradan, donde se inician los primeros desniveles del Puerto de Balès, un collado de categoría especial. El segundo grupo podrá ir directamente a Luchon. Largo descenso hasta Luchon y ascenso al Portillón. La vuelta a Baqueira se podrá realizar en bus. La vuelta a Baqueira se podrá realizar en bus.



El resto de la semana hay salidas a disposición de los ciclistas en función de sus preferencias.

Si el entorno para la bici es de cine, el servicio del Hotel Montarto le va a la zaga. Inaugurado en 1972, fue el primer hotel de cuatro estrellas de la provincia de Lleida y durante las décadas sucesivas ha ido siendo convenientemente reformado para mantenerse como el buque insignia de Baqueira como denota su completo Spa y circuito de Wellness así como la piscina cubierta y climatizada o detalles como el wifi gratuito.

EL HOTEL OFRECE SALIDAS PROGRAMADAS POR CARRETERA DURANTE 4 DÍAS PARA DOS GRUPOS CON UNA LONGITUD DIFERENTE DEL RECORRIDO CADA UNO

Jugar al pádel, a tenis, bañarse en su piscina o hacer un poco de fitness en su gimnasio son el complemento perfecto para el verano. Aunque si lo que uno necesita después de un 'duro' día de bici es relax el Hotel Montarto le ofrece un Spa con todos estos servicios: Pediluvio (paseo sobre cantos rodados), sala de relax, tumbonas térmicas, baño turco, sauna finlandesa, fuente de hielo, cromoterapia, hidromasaje 38°, hidromasaje 34°, ducha de contrastes, ducha de esencias, ducha escocesa, baño polar, gabinete de estética, rayos UVA y tratamientos de belleza y relajación.

La restauración es un valor añadido en el Hotel Montarto con propuestas tan atractivas como el restaurante La Perdiu Blanca, ubicada en el mismo hotel, y La Borda Lobató, situada a escasos metros del hotel y donde se podrá disfrutar de parrilla a la vista y su menú degustación de mediodía. Hasta en la propia cafetería del hotel tendremos nuestro momento de relax con el servicio de bar que ofrecen en la terraza y donde comentar la jugada del día.

Y en el Hotel Montarto no se olvidan de las familias y proponen un programa de actividades gratuitas, como excursiones al Parque Nacional, Parque de Aventuras en Bossòst y Parque de Fauna, entre otras. También ofrece juegos para los más pequeños a cargo de un animador así como la zona deportiva con pista de tenis, pádel y fútbol sala.

Con todo, el Hotel Montarto emerge en el Núcleo 1.500 como el destino de referencia para los amantes del ciclismo pero también para las familias gracias a su completa oferta y servicios. ¿Se lo va a perder?



UN PARAISO PARA TODOS



EL HOTEL DE BAQUEIRA BERET

Restaurant - Bar - Cafetería - Parking - Garaje - Salón TV - Sala Convenciones
Wifi gratuito - Spa - Gimnasio - Sauna - Piscina - Tenis - Pádel - Actividades
gratuitas para adultos y niños.

Programa especial ciclistas

El hotel Montarto ofrece diferentes servicios relacionados con las rutas en bicicleta, un guía acompañante, el alquiler de bicicletas, ficha técnica de los itinerarios, circuitos para todos los niveles, tracks del tour de Arán...

HOTEL MONTARTO.

Tel. 973 63 90 01 | montarto@baqueira.es | www.montarto.com



EL HOTEL DE BAQUEIRA / BERET



Vista panorámica de Baqueira Beret

Ya es verano en Baqueira Beret

Texto: Sergi Mejías
Fotos: Francesc Tur

LEJOS DEL RIGOR INVERNAL, BAQUEIRA BERET EMERGE COMO UN DESTINO DE REFERENCIA PARA LOS AMANTES DEL TURISMO DE MONTAÑA, YA SEA PARA DISFRUTAR DE UN PLÁCIDO FIN DE SEMANA COMO PARA UNOS DÍAS DE VACACIONES.



TANTO EN LA VAL D'ARAN COMO EN LAS VALLS D'ÀNEU ENCONTRAREMOS TODA UNA SERIE DE EMPRESAS QUE ORGANIZAN UNA GRAN CANTIDAD DE ACTIVIDADES LÚDICO-DEPORTIVAS. MÁS INFORMACIÓN EN WWW.BAQUEIRA.ES



Equitación en el Pla de Beret



Excursión en BTT a Montgarri



Actividades para niños

Baqueira Beret en verano. ¿Por qué no? Montaña, naturaleza, descanso, acción y también relax lejos del bullicio de las zonas costeras. Todo esto y mucho más ofrece la estación de referencia del Pirineo, un destino del que disfrutar más allá de la temporada de esquí. Pasear en verano por Baqueira Beret, qué placer. Porque en verano se mantiene abierto el telesilla de Blanhiblar en Beret. La belleza de sus paisajes nos acompañará todo el rato como un testigo anónimo cuando

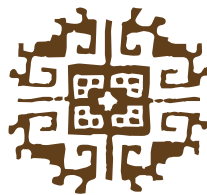
descubrimos todos los tesoros naturales que esconde el Valle y la propia estación.

Como cada verano, Baqueira Beret organiza una serie de actividades gratuitas al margen de toda la oferta lúdico-deportiva que concentra el propio Valle. El Núcleo 1500 es el centro neurálgico de las actividades donde podemos encontrar propuestas tan diferentes como el tiro con arco, la iniciación a la escalada o los talleres de manualidades para los niños, porque la oferta de la estación es apta para todos los

públicos, pensada para los pequeños de la casa pero también para disfrutar en familia. El rango de propuestas es tan amplio que contempla desde excursiones hasta divertidas gincanas.

La estación cuenta con la colaboración de la empresa especializada Camins, Compañía de Guías de Montaña, para organizar toda una serie de actividades que abarcan desde un montaje audiovisual para conocer la fauna y la flora del Valle hasta unas clases de iniciación

Vivimos al máximo la naturaleza



Himalaia

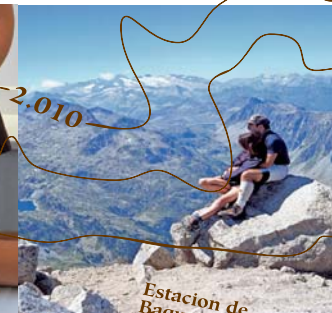
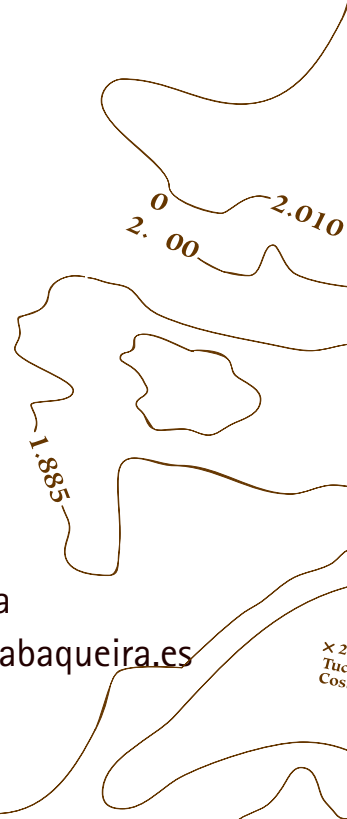
THE MOUNTAIN HOTELS



Av. Perimetral s/n - Urb Val de Ruda 25598 Baqueira

Tel: +34 973 635 300 F: +34 973 635 301 - reservas@himalaiabaqueira.es

www.himalaiabaqueira.com



Estacion de
Baqueira Berot



Senderismo en el estany de Gerber



Aiguamog

al tiro con arco. Y es que desde el año 1990, Camins organiza un programa de actividades de verano con más de 25 actividades gratuitas con el Hotel Montarto como 'centro de operaciones'. Pero la oferta no acaba aquí y tanto en la Val d'Aran como en las Valls d'Àneu encontraremos toda una serie de empresas que organizan una gran cantidad de actividades como rafting en el río Garona o salidas a caballo. Y para ampliar la información se puede visitar la web www.baqueira.es.

En las excursiones podremos descubrir los

rincones más bellos del Valle como los Lagos de Baciver, Lagos de Gerber, Lagos de Colomer y realizar a pie el Camino de la Emperatriz, un camino de cuento de hadas que saliendo del Hospital de Francia transcurre suavemente desde el circo glaciar del puerto de Benasque bordeando la montaña, hasta llegar al espectacular circo glaciar de la Glère. Para mayor seguridad y no perder detalle, todas las excursiones cuentan con la participación de los guías expertos.

Puestos a caminar y disfrutar del Valle de forma relajada, el senderismo rural nos condu-

cirá por los antiguos caminos rurales que comunicaban una localidad con otra y que están cargados de historia, como el que lleva al santuario y pueblo de Montgarri, el pueblo más alto del Valle y punto clave en la historia del mismo ya que es la vía de acceso natural desde la comarca vecina del Pallars Sobirà. En estas mismas salidas también podremos conocer de la mano de guías especializados lugares tan interesantes como Aiguamoix y los pueblos de Naut Aran. Las salidas también pueden tener su vertiente cultural, como la visita a las Minas Victòria o la Mola



Albares [★]
HOTEL

Passeig dera Llibertat, 11 - 25530 Vielha - Lleida
Teléfono: +34 973 640 081
www.hotelalbares.com · info@hotelalbares.com



Uelhs deth Joeu



Era mòla de Salardú

EL SENDERISMO RURAL NOS CONDUCE POR LOS ANTIGUOS CAMINOS RURALES QUE COMUNICABAN UNA LOCALIDAD CON OTRA Y QUE ESTÁN CARGADOS DE HISTORIA

de Salardú. Porque el Valle tiene un patrimonio histórico-industrial que mantienen a través de la conservación de distintos puntos emblemáticos

como las propias minas o el molino.

En un entorno natural de trascendencia de la Val d'Aran la fauna y la flora son protagonistas. Dentro de las actividades preparadas por la estación, Baqueira Beret organiza una entretenida sesión audiovisual donde se da a conocer la fauna y la flora que habita en el Valle. Y después de la toma de contacto previa no hay nada como salir a conocer la vida animal y vegetal en su hábitat natural con una excursión organizada a tal efecto llamada salida de naturaleza. A lo largo del camino hacia lugares con el encanto de la Artiga de Lin

nos encontraremos con enebros, hayas centenarias y rododendros propios del Valle.

Los niños mayores de seis años tienen sus propias actividades preparadas por Baqueira Beret como juegos de exterior, piscina en el hotel Montarto, manualidades, talleres, una excursión por la estación, una gincana, otro taller de radio y un sinfín de actividades para que los más pequeños se lo pasen en grande durante sus vacaciones.

Qué duda cabe que pasar unos días en la Val d'Aran nos permitirá descubrir un valle diferente, y no por ser el único valle pirenaico de



Hotel céntrico
de ambiente
familiar

Parking cubierto
gratuito para
motos



Ctra. de Gausac, 4 - 25530 VIELHA
Tel. 973 64 28 88 - Fax 973 64 14 80
www.hotelpomer.com
e-mail: hotelpomer@hotelpomer.com

vertiente atlántica, sino por el gran abanico de posibilidades que ofrece a sus visitantes, desde su folklore, a sus actividades deportivas pasando por su riqueza cultural. Con este marco natural privilegiado, el senderismo y la bicicleta de montaña se postulan como dos piezas clave para descubrir parte del atractivo del Valle aunque toda otra serie de actividades, como la equitación, también se presentan como la llave mágica que nos hará disfrutar de los encantos del Valle. En este escenario, el río Garona se convierte en una especie de parque temático de los deportes de aventura donde las diferentes empresas que organizan actividades nos proporcionarán unas experiencias únicas.

El patrimonio cultural es un valor añadido de la Val d'Aran donde el Románico es el protagonista a lo largo y ancho del Valle. Los museos son una visita obligada para conocer la tradición del pueblo aranés. Puntos como el Museo Etnológico y la Casa Joaniquet son vitales para empaparnos de la historia del Valle, o el Musèu dera Nhèu en Unha, de la misma manera que la visita a la Fabrica dera Lan o Era Mòla de Salardú nos permitirá hacernos una idea de la Val d'Aran más industrial. La factoría de caviar de Les y la quesería Tarrau de Bagergue son dos ejemplos de la nueva industria alimentaria de la Val d'Aran pero que a su vez recupera parte de la tradición como es el caso de la elaboración de quesos.

En verano las bicicletas y las excursiones a pie toman el relevo al esquí, el deporte rey durante el invierno. Pero en la Val d'Aran hay cabida a más actividades como el patinaje sobre hielo en el Palai de Gèu de Vielha o la visita a una quesería donde se elabora el queso de forma artesanal, porque no hay tiempo para aburrirse en la Val d'Aran.



Rafting en el río Garona

Los telesillas en verano

Durante los meses de estío permanece abierto el telesilla de Blanhiblar en Beret, para facilitar el acceso a la estación y realizar excursiones.

Telesilla: Blanhiblar

Apertura: Del 19/7 al 31/8

Horario: De 10,00 a 18,00 h.

Precio adulto: 9,00 €

Precio niño: 5,00 €

Baqueira Beret

Apartado 60

25530 Vielha (Lleida)

Tel.: 973 63 90 10

Fax: 973 64 44 88

Horario de verano: de 8 a 15 horas

Internet: www.baqueira.es



Banhs de Tredòs

HOTEL BALNEARIO RESTAURANTE

Ven a DISFRUTAR este
VERANO de nuestros
Servicios Termales y de nuestro
Servicio de Restaurante
desde **35 €**

Valle de Aiguamòg · SALARDÚ · Tel. 973 25 30 03 · 660 175 843 · www.banhsdetredos.com · banhsdetredos@banhsdetredos.com

LLUCH



LLUCH

S A B A T E S

B A R C E L O N A

Gran de Gràcia, 122 Tel. 93 218 36 98

Avinyó, 14 Tel. 93 342 62 88

VIC MATIÉ

P. Nonjo

UN UNITED NUDE™

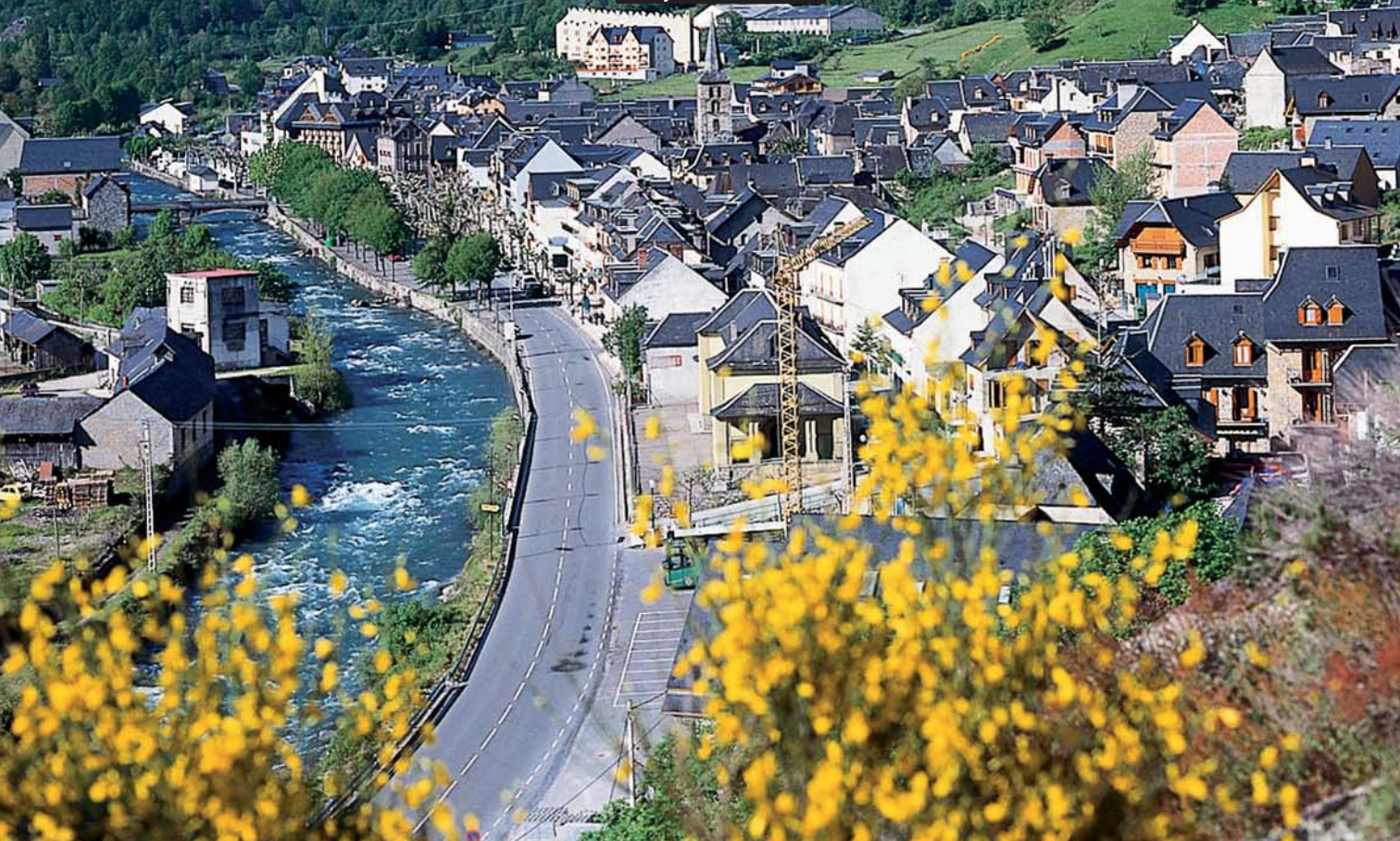
CHIE MIHARA

Argila



VAL D'ARAN, donde la magia se encuentra en cualquier rincón

Texto y fotos: Torisme Aran



EN LA VAL D'ARAN ENCONTRARÁS TODOS LOS INGREDIENTES ADECUADOS PARA DISFRUTAR DE UNA FABULOSA ESCAPADA EN FAMILIA. PARAJES ESPECTACULARES DONDE LA MAGIA TODAVÍA SE ENCUENTRA PRESENTE EN CUALQUIER RINCÓN CON INFINITAS POSIBILIDADES DE OCIO EN LA NATURALEZA

Naturaleza y diversión en familia. Numerosas actividades para todos las edades. Infinitas posibilidades de rutas de senderismo y de BTT. Asómbtrate con la visualización de lobos blancos, osos, marmotas, entre otros, en el parque de fauna del Aran Park en el Pòrt deth Portilhon; emocionate con una bajada de rafting por el río Garona, déjate sorprender con la visión de los parajes araneses montado a caballo, acaricia la crin de un poni mientras paseas por bellos pra-

dos, visualiza las aguas transparentes de los lagos, mientras te relajas con la pesca, diviértete en un parque de aventura, o disfruta de todo un palacio para patinar sobre hielo. Las opciones son infinitas en la Val d'Aran.

Una caminata a Porcingles, Bordius, Montgarri,... pueblos que se resisten a quedarse solos. Una relajada merienda en el área de picnic del Plan Batalhèr. Un paseo por el Bosque de Varicauba, paraíso del abeto y del pino rojo. Siéntete un auténtico pastor en el Plan de Be-



Senderismo

ret, lugar de trashumancia en temporada estival. Los abetos del Còth de Baretja, que superan los 300 años. No hay tiempo para aburrirse en la Val d'Aran con actividades para todas las edades como se puede ver en el cuadro adjunto donde descubriremos que se puede disfrutar del rafting desde los 6 años, al igual que del barranquismo, del rocódromo y del tiro con arco. En la Val d'Aran el abanico de actividades es inmenso y para todos los públicos.



Naturaran - Les



Aran Park - Bossòst



ARAN PARK – BOSSÒST

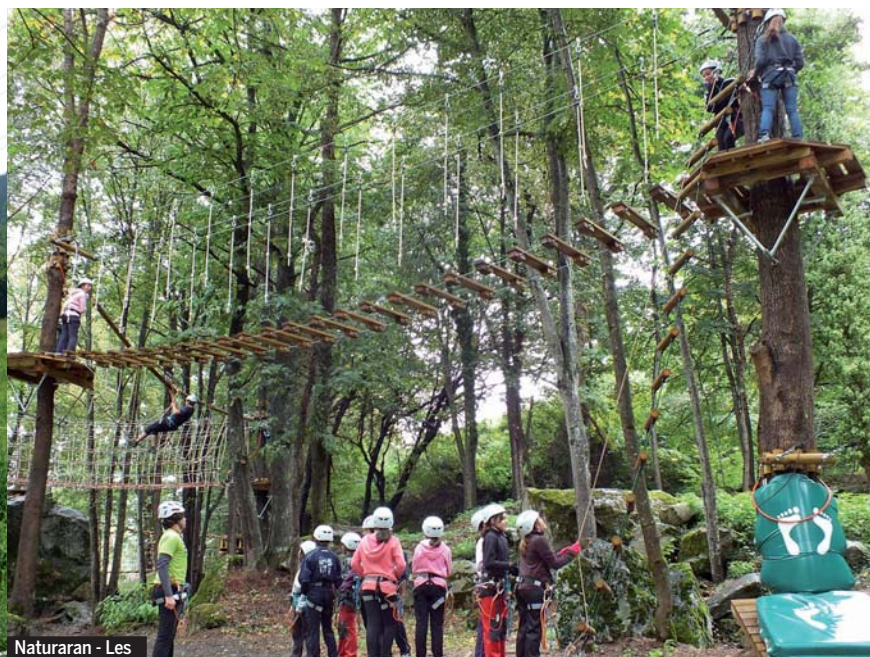
Nuevo parque de fauna situado en el espectacular Pòrt deth Portilhon, donde podrán visualizar a través de diferentes senderos temáticos varias especies de animales en semilibertad como lobos blancos y grises, osos, ciervos, linces, marmotas,.... Ideal para pasar un día en familia explorando la fauna más autóctona de los Pirineos.

NATURARAN – LES

Naturaran es un nuevo paraíso de aventura situado en la copa de grandes árboles, compuesto por diferentes circuitos de tirolinas, puentes tibetanos, rocódromos, etc... Es un parque ideal, tanto para los principiantes como para los más duros y adictos a fuertes dosis de adrenalina, para pasar un día agradable en familia, con los niños, o para disfrutar con sus amigos.

BERET PARK - BERET

Qué hacer: vive la emoción de un descenso en bicicleta por la pista de Blanhiblar, o bien por los senderos por los que trascurre el Camin Reiau hasta la frontera con Francia. Descubre el Valle en verano a vista de pájaro montado en telesilla. A lomos de un caballo hasta el santuario y pueblo abandonado de Montgarri.



Naturaran - Les



Descenso en rafting por el Garona



Baile tradicional aranés

ACTIVIDADES ACUÁTICAS EN EL RÍO GARONA

Cuando la nieve se funde los ríos se convierten en el medio ideal para desarrollar otros deportes emocionantes, como el rafting, el piragüismo o el barranquismo.











PALAI DE GÈU – VIELHA

Piscina climatizada interior y exterior, pista de hielo, pista de pádel, gimnasio, City Park y rocódromo.



Piscina de Salardú

ACTIVITATS INFANTILS / ACTIVIDADES INFANTILES / ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS / CHILDRENS' ACTIVITIES / KINDERAKTIVITÄTEN

-  Aran Park
-  Naturaran (>3)
-  Excursions amb bici
Excursions con bici / Excursions à vélo / Bicycle Excursions /
Exkursion mit dem Fahrrad. (>4)
-  Lloguer de bicis infantils
Alquiler de bicis infantiles / Location de vélo / Bicycle Rental /
Ausleih von Kinderfahrrädern. (>7)
-  Lloguer de bicis adults amb cadireta
Alquiler bicis adultos con sillita / Location de vélo pour adulte
avec siège pour enfants / Bicycle rental with child's seat /
Ausleih von fahrrädern mit kinderitz. (-15e)
-  Excursions a cavall
Excursiones a caballo / Excursion à cheval / Horseback riding /
Exkursionen zu pferd. (>4)
-  Circuit amb ponis
Circuito con ponies / Circuit avec des poneys / Pony circuit /
Reiten auf ponny's. (>2 >9)
-  Rafting (>6)
-  Barranquisme
Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning /
Barrankismus. (>6)
-  Rocódrom
Rocódromo / Mur d'escalade / Bouldering / Klettern. (>6)
-  Tir amb arc
Tiro con arco / Tir à l'arc / Archery / Bogenschlessen. (>6)
-  Senderisme amb observació d'animals
Senderismo con avistamiento de animales / Randonnée avec
observation d'animaux / Hiking with seeing eye dog / Wandern,
um tiere zu beobachten. (>6)



Un descanso en el Camin Reiau

Escalera al cielo

Texto: Pedro Risueño
Fotos: Viavertical



Espectacular diedro situado en el tercer tramo de la ferrata

CON EL NOMBRE DE POI D'UNHA, DEL PICO QUE LE DA NOMBRE, ESTA PRIMAVERA SE ESTRENÓ UNA VÍA FERRATA EN UNHA, UNA REFERENCIA OBLIGADA CON 500 METROS DE DESNIVEL Y UNAS CINCO HORAS DE DURACIÓN

Naut Aran tiene un nuevo atractivo para los amantes del turismo de montaña. Se trata de la vía ferrata de Poi d'Unha, una de las más espectaculares de España estrenada el pasado mes de mayo con un recorrido de 775 metros y un desnivel de 500 metros, además de contar con alicientes innovadores como una escalera en espiral.

La vía fue presentada dentro del programa de actividades de Pyrenades en el PyrenMuseu del Refugi Rosta en Saldarú donde se revela-

ron detalles como los dos años de gestiones y trabajo sobre el terreno que han invertido en crearla. La vía ha sido equipada por Viavertical y ECEM Escola de Muntanya con los equipadores Ramón Camacho, Xavi Metal y Conrad López.

El punto de salida del camino hacia la vía es el parking de Unha e invertiremos unos 25 minutos en el tramo de aproximación. Para cubrir el recorrido completo nos harán falta entre tres y cuatro horas de subida y una más de regreso, dependiendo del nivel de experiencia y forma física. La cota final se encuentra a 1.950 metros

mientras que la cima de Poi d'Unha, pico que le da nombre, está a 2.224 metros.

El recorrido de esta vía ferrata está dividido en tres tramos. El primero es de nivel de iniciación (fácil, K1) con 150 metros de longitud y adaptado a la altura mínima del participante de 1,2 metros. Las grapas están poco separadas y encontramos puntos de agarre naturales. Los niños y los debutantes deben progresar con cuerda como medida de seguridad. Además cuenta con una variante con dos puentes nepalís. Al final de este primer tramo un camino semi-



EL PRIMER NIVEL ES DE INICIACIÓN, ADAPTADO A UNA ALTURA MÍNIMA DEL PARTICIPANTE DE 1,2 METROS Y PENSADO PARA NIÑOS Y DEBUTANTES



Escalera en espiral de 180°, situada en la mitad del segundo tramo



Escala que supera el gran techo del tercer tramo



FUE INAUGURADA EL PASADO MES DE MAYO Y CUENTA CON TRES TRAMOS, UNO PRIMERO FÁCIL Y DOS MÁS DIFÍCILES

equipado nos devuelve al inicio de la vía ferrata. El horario estimado de subida es de unos 40 minutos mientras que el descenso a pie de apenas 10 minutos.

El segundo tramo presenta una dificultad K4 (difícil), K1 es fácil y K6 extremadamente difícil, y es sólo para expertos. Se trata de un tramo aéreo y espectacular con 250 metros de recorrido y 150 metros de desnivel. Una es-

calera en espiral de 180 grados es uno de sus elementos más llamativos aunque llegado el momento se puede evitar y subir por una escalera vertical. Más arriba se encuentra el Mirador de los Buitres y un puente nepalí de 20 metros que también se puede evitar realizando una variante que nos lleva al collado Pas de l'Os donde encontraremos una vía de escape señalizada en azul. La duración aproximada de

este segundo sector es de 1 hora y 10 minutos hasta el pie del muro.

El tercer y último tramo continúa siendo un K4 de 375 metros de recorrido y 195 metros de desnivel. Se trata del sector más largo y con mayor desnivel. La primera parte es una pared vertical donde encontraremos pasos de escalada III y IV hasta llegar a un gran desplome con grapas. Después la pared pierde inclinación.



Puente tibetano situado en la salida del segundo tramo con magníficas vistas al macizo del Aneto



Vistas del Valle desde el final del tercer tramo

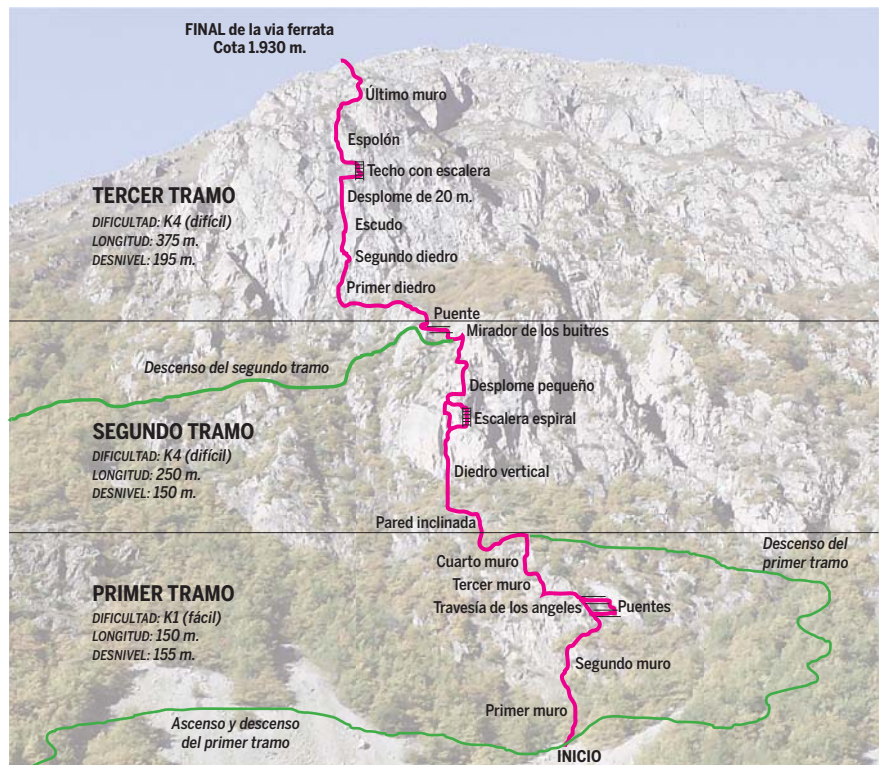
**CUENTA CON UN RECORRIDO DE 775 METROS
Y UN DESNIVEL DE 500 METROS,
ADEMÁS DE PRESENTAR ALICIENTES
INNOVADORES COMO
UNA ESCALERA
EN ESPIRAL**



Espectacular diedro vertical en el segundo tramo

Una escalera nos ayudará a superar un techo para seguir ascendiendo por un cable. Las vistas son espectaculares. A partir de aquí subiremos por la montaña unos 15 minutos siguiendo unas marcas naranjas. Ya en la cota 1.930 finaliza la vía y encontraremos el camino de regreso. Para este último sector se pueden emplear una hora y 10 minutos. Cabe recordar que los tiempos son estimados y calculados en base a un deportista en buenas condiciones físicas. Además se debe pensar en los descansos, paradas y 'tráfico' de gente. De la misma manera, la aproximación y el descenso están señalizados en color naranja y las escapatorias en azul.

Con todo, la vía ferrata Poi d'Unha está llamada a convertirse en una de las estrellas del verano ya que tanto pueden disfrutar de ella las familias, niños y debutantes en el primer tramo como gente experta en los dos otros espectaculares sectores.



El Pallars Sobirà más natural y familiar

ESCENARIOS COMO EL PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU Y EL PARC NACIONAL D'AIGÜESTORTES I ESTANY DE SANT MAURICI HACEN DE ESTA COMARCA EL DESTINO IDEAL PARA EL TURISMO DE MONTAÑA, UN EMPLAZAMIENTO ÚNICO EN EL PIRINEO DONDE DISFRUTAR CON LA FAMILIA, YA SEA A PIE O EN BICICLETA.

Texto: René Affeltranger

Fotos: Francesc Tur



Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, Parc Natural de l'Alt Pirineu, Congost de Collegats, Pica d'Estats y el lago de Certascan son nombres propios en el Pallars Sobirà, son parte del patrimonio natural de esta comarca que la convierten en un destino único para disfrutar de las vacaciones, sobre todo con la familia porque las Valls d'Àneu recibieron el verano pasado el certificado de Destino de Turismo Familiar. Y también se puede disfrutar de la bici, más todavía desde que hace cuatro años inauguraron el Centro de BTT de las Valls d'Àneu en Esterrí d'Àneu.

El Pallars Sobirà es una de las dos puertas de entrada al Parc Natural de l'Alt Pirineu. Creado en agosto de 2003, sus 69.850 hectáreas que se reparten por las comarcas del Pallars Sobirà y Alt Urgell lo convierten en el parque natural más grande de Catalunya. Alins, Alt Àneu, Esterrí d'Àneu, Esterrí de Cardós, Ferrera, La Guingueta d'Àneu, Lladorre, Llavorsí, Rialp, Soriguera, Sort, Tírvia y Vall de Cardós son los municipios del Pallars Sobirà situados dentro

del Parque y los puntos de información del propio Parque en el Pallars Sobirà se encuentran en las Valls d'Àneu, Valls de Cardós (Tavascan), la Vall Ferrera, la Vall de Siarb y Os de Civís.

EL PASAPORTE DEL EXPLORADOR, EN EL PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU ANIMA A LOS NIÑOS A CONOCER EL PARQUE CON UNA SERIE DE PUNTOS DE INTERÉS DONDE ENCONTRARÁN INFORMACIÓN Y ACTIVIDADES A REALIZAR

El Parc Natural de l'Alt Pirineu ofrece unas inmensas posibilidades a sus visitantes con actividades como el senderismo, la fotografía de naturaleza y la observación de fauna salvaje, entre otras. En él encontraremos la laguna glacial más extensa de Catalunya como es el lago de Certascan y la Cigalera de l'Obaga de Valeran, una de las simas más profundas del país. Den-

tro de la fauna del parque destaca el urogallo con la población más numerosa de la Península. El águila dorada, el buitre y el quebrantahuesos son los protagonistas en el cielo del parque, mientras que con un poco de suerte se podrá avistar algún isard, muflón, cabra montés, ciervo y jabalí, e incluso un oso pardo en los valles más septentrionales. Aunque lo mejor será hacerse con un plano-guía del parque para descubrir los puntos de interés y que cada uno se planifique una ruta y visita a su gusto.

Una de las iniciativas de este parque la encontramos bajo el nombre 'Explora el parque', una propuesta en la que a través del Pasaporte del Explorador se anima a los niños a conocer el parque con una serie de puntos de interés donde encontrarán información y actividades a realizar, además de poder sellar su pasaporte para al final recibir su recompensa. Para cada época del año tienen preparados unas actividades y material determinado. Para más información se puede visitar la web www.exploraelparc.cat.

Junto al Parc de l'Alt Pirineu, el Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici es



Falles d'Isil



Riu de Cabanes

**EL PALLARS SOBIRÀ ES UNA DE LAS DOS
PUERTAS DE ENTRADA AL
PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU.
CREADO EN AGOSTO DE 2003
ES EL PARQUE NATURAL
MÁS GRANDE DE CATALUNYA**



Estany de Sant Maurici y Els Encantats

otro de los fuertes reclamos naturales del Pallars Sobirà. En este caso fue creado en 1955 y tiene una superficie de 10.230 hectáreas dividida en varios valles. Precisamente la Vall d'Espot en el Pallars Sobirà es la puerta de acceso a una de las zonas donde se encuentra el lago más emblemático, el de Sant Maurici. Al otro lado del Portarró d'Espot está el sector de Aigüestortes, accesible también desde la Vall de Boí. Se puede pasar de un valle a otro por un antiguo camino que llevaba de Espot al balneario de Caldes de Boí. El sendero es accesible y apto para todos los públicos.

El centro de información de la zona del Pallars se encuentra en el Casal del Parc Nacional d'Espot donde podremos recopilar información y consultar las actividades, como salidas organizadas y exposiciones, que el parque prepara, sobre todo para verano y otoño. Sort y Llessui, sede del Ecomuseu dels Pastors que también

funciona como punto de información del Parque Nacional.

El lago de Sant Maurici y los afilados picos dels Encantats son una de las instantáneas más conocidas y más fotografiadas por todos los visitantes del Parque. Andando un poco más se puede subir hacia los lagos de Ratera y Amitges, donde el bosque desaparece y da paso a la alta montaña. Un valle menos frecuentado, y con un fuerte desnivel desde Espot, permite llegar hasta el lago Negro de Peguera. Allí se puede visitar la casa del Parque para obtener los últimos consejos y más información. En el norte del Pallars Sobirà, saliendo de Espot hacia el Port de la Bonaigua y la Val d'Aran encontraremos la Vall de Son y la Mata de València, que es el bosque de abetos más grande de toda la Península, además de la Vall de Cabanes y la Vall de Gerber. En el sur de la comarca, cerca de Sort, la Vall d'Àssua mantiene todavía una importante

actividad ganadera. Además, Llessui cuenta con el Museo de los pastores de la Vall d'Àssua para conocer el trabajo de los pastores actuales. Sin duda, el Parc Natural d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici es uno de los platos fuertes para el turismo de montaña este verano, encanto no le falta.

DESTINO DE TURISMO FAMILIAR

Y qué mejor que tener nuestro campo base, ya sea para visitar un parque u otro, o los dos, en un punto que cuenta con la distinción de Destino de Turismo Familiar. En un principio, la Agencia Catalana de Turismo había pensado en los municipios del litoral a la hora de crear esta certificación y el año pasado la adaptó a los municipios de interior y montaña siendo las Valls d'Àneu el primer destino no de litoral que recibió esta distinción el verano



Estany Negre y refugio Josep Maria Blanch

pasado. El certificado de Destino de Turismo Familiar es un sello de especialización que otorga la ACT y que destaca a un municipio, o grupo de municipios, por ofrecer determinados servicios y equipamientos adaptados a las necesidades de familias con niños. Además del encanto natural de los parques nacionales, los paseos en canoa, en BTT, la hípica y el festival de teatro infantil "Esbaiola't" aumentan el atractivo de las Valls d'Àneu como destino familiar.

EL CENTRO BTT VALLS D'ÀNEU CUENTA CON 11 RUTAS CON UN TOTAL DE 211 KILÓMETROS SEÑALIZADOS DONDE ENCONTRAREMOS RUTAS DE DISTINTOS NIVELES

CENTRO BTT VALLS D'ÀNEU

A toda la oferta lúdico-deportiva del Pallars Sobirà debemos añadir el potencial del Centro BTT de las Valls d'Àneu. Fue inaugurado en octubre de 2010 y actualmente cuenta con 11 rutas con un total de 211 kilómetros señalizados donde encontraremos rutas de distintos niveles que permiten disfrutar del paisaje de los Pirineos y descubrir el encanto del Pallars Sobirà sobre ruedas. El Centro de BTT se encuentra en la localidad de Esterrí d'Àneu, más concretamente en la Oficina de Turismo situada en la calle mayor del pueblo. Dentro de las rutas que proponen podemos encontrar salidas fáciles como la de La Mollera, una ruta lineal recomendada para familias con una dis-



Conjunto monumental de Son

tancia de 12,8 kilómetros de recorrido y una hora de duración con un desnivel positivo de 70 metros. Para los amantes de los grandes retos nada como la ruta de Pla de la Font con sus 34,5 kilómetros y tres horas de pedaleo con un desnivel de 1.150 metros.

Con todo, a las Valls d'Àneu y al Pallars Sobirà les sobran atractivos para ser uno de

los destinos de referencia para los amantes del turismo de montaña, de los que prefieren disfrutar de sus vacaciones en plena naturaleza y lejos de destinos más masificados y agobiantes porque tanto las escapadas de fin de semana como las vacaciones son para disfrutar, para descansar y desconectar. Y en este escenario el Pallars Sobirà emerge como la tierra prometida.



Saurí - Vall d'Assua

RANDOLPH[®]

Handcrafted American Eyewear

“THE TRUE AMERICAN SUNGLASSES”



WWW.RANDOLPHUSA.COM

ALIBOR
BARCELONA

randolph@aliborsl.com · www.aliborsl.com · (+34) 933 007 600 ·  Randolph Engineering España



Desayuno con vistas en el Hotel Mauberme (Salardú)

HOTELES CON ENCANTO

Redacción: Ana Affeltranger

DURANTE NUESTRAS VACACIONES EL LUGAR QUE ELEGIMOS PARA DESCANSAR PUEDE DAR ESE TOQUE DIFERENCIAL PARA QUE GUARDEMOS UN RECUERDO INOLVIDABLE.

EN ESTE REPORTAJE DESCUBRIMOS UNA SERIE DE HOTELES QUE EMBELESAN POR SUS SERVICIOS, TRATO E INSTALACIONES

- ★★★★ Hotel Spa **CASA IRENE** *Arties*
- ★★★ Hotel **MAUBERME** *Salardú*
- ★★★ Hotel **LA MORERA** *València d'Àneu*
- ★★★ Hotel **POLDO** *La Guingueta d'Àneu*



★★★★ Hotel Spa **CASA IRENE** www.hotelcasairene.com

Pioneros en el Valle

Con más de treinta años de experiencia, el Hotel Spa Casa Irene, es una referencia obligada en el idílico pueblo de Arties, en el Naut Aran, rodeado de un entorno privilegiado.



Casa Irene es una referencia obligada en la Val d'Aran, un icono de seriedad y tradición con más de 30 años de experiencia. Nada más llegar, el espléndido edificio con sus clásicos techos abuhardillados son el preludio a una estancia relajada y cautivadora. La típica decoración de madera realza la atmósfera acogedora fruto de la labor pionera de Irene España en la hostelería del Valle.

Las habitaciones son el mejor lugar de descanso después de un día de esquí con un equipamiento completo y una calidez que ema-

na de su suelo de madera. El saloncito de té o la sala de estar con chimenea son el mejor espacio para disfrutar en compañía de la familia o los amigos, mientras que el restaurante gastronómico es la puerta de entrada a un mundo de sensaciones vivas que llegan por el olfato y el paladar. La zona de spa, con todo tipo de servicios incluido la cabina de masajes, pone la guinda a una estancia de ensueño en la Val d'Aran.

Para aquellos que quieran celebrar sus convenciones y banquetes en un lugar de ensueño, Casa Irene ofrece a sus clientes en Es Bòrdes

dera Artiga, un espacio exclusivo para cada momento, siempre acompañado por el servicio, esmero y calidad que han hecho famoso su restaurante de Arties.

El entorno

Casa Irene se encuentra en el idílico pueblo de Arties, en Naut Aran, rodeada de un entorno privilegiado y arropado por las construcciones típicas aranesas que forman esta conocida localidad de la Val d'Aran. |

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 22 con Internet, TV, secador, baño completo.

Servicios: Cafetería, Spa con jacuzzi, hamman o baño turco, duchas de contraste, cabinas para masaje, cabina ducha vichy, piscina climatizada y zona de relax.

Restaurante gastronómico, sala de reuniones, saloncito de té, sala de estar con chimenea, parking, jardín y salón de banquetes (210 plazas).

RESERVAS

C/ Major, 22

25599 Arties,

Val d' Aran (Lleida)

Tel. **973 644 364**

Fax **973 642 174**

www.hotelcasairene.com

info@hotelcasairene.com



★★★ Hotel MAUBERME www.hotelmauberme.com

Un lugar con esencia ideal para relajarse

Pequeño y exclusivo hotel con toda la esencia de la Val d'Aran. Dispone de 11 habitaciones amplias cuidadas al detalle, con unas espectaculares vistas y trato familiar. Ubicado en Salardú en un enclave privilegiado ofrece todo lo necesario para desconectar, descansar y disfrutar de la naturaleza.

Edificado sobre la base de un antiguo chalet, el Mauberne es un pequeño y exclusivo hotel con sólo once habitaciones amplias (10 dobles y una suite) cuidadas y decoradas al detalle. Inaugurado en 2003 y ubicado en Salardú, a sólo 4 kilómetros de Baqueira Beret, es un lugar con un ambiente acogedor y trato familiar que reúne toda la esencia de la Val d'Aran en unas instalaciones idóneas para relajarse.

La estancia en Mauberne es ideal para desconectar y disfrutar desde su terraza de la naturaleza y de unas vistas espectaculares sobre el pico del Aneto y el macizo de Maladetas.

En un entorno privilegiado, el hotel es también un punto de partida ideal para los amantes del senderismo, excursionismo, el ciclismo o también para aquellos aventureros que desean descubrir los parajes de la Val d'Aran con salidas en coche o motocicleta. Como valor añadido, el hotel dispone de una zona habilitada y equipada con todo el material para limpiar, reparar y preparar las bicicletas y motocicletas.

Para cargar pilas y coger fuerzas el hotel ofrece alojamiento y desayuno (un completo buffet de calidad con horarios flexibles) y tiene a pocos minutos a pie una amplia y variada oferta de restaurantes para poder disfrutar.

Un hotel ideal para disfrutar de la Val d'Aran durante las cuatro estaciones del año, ya sea para una escapada de fin de semana o para una estancia más larga. Relax, desconexión y confort en un entorno idílico. |

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 10 dobles (cuatro con cama de matrimonio) y una suite. Todas las habitaciones disponen de techos de madera, baño completo, secador de pelo, servicio de café e infusiones, teléfono y televisión.

Instalaciones: Calefacción por suelo radiante, ascensor y aparcamiento cubierto gratuito. El hotel dispone también de gimnasio, guarda-esquí,



espacio para limpiar y reparar las bicicletas así como garaje cerrado para las mismas, salón de lectura con chimenea y una terraza con una fantástica vista sobre el pico del Aneto y el macizo de las Maladetas.

Servicios: Conexión Wi-Fi gratuita en todo el hotel. Se aceptan tarjetas de crédito (Visa y Mastercard).

RESERVAS

Ctra. Bagergue, 3

25598 Salardú -

Val d'Aran (Lleida)

Tel. 973 645 517

Móvil: 619 076 260

www.hotelmauberme.com

info@hotelmauberme.com

ABIERTO TODO EL AÑO



★★★ Hotel LA MORERA www.hotel-lamorera.com

Para amantes de la tranquilidad y la gastronomía

El encanto de un acogedor hotel de montaña y una cocina de referencia confluyen en el Hotel La Morera, en pleno corazón de les Valls d'Àneu.



En les Valls d'Àneu, enclavado en medio de las montañas e integrado en un entorno idílico encontramos el Hotel La Morera. Reformado en 2009, el Hotel presenta una arquitectura típica de montaña con la piedra y la madera como principales elementos de su sugerente fachada, todo un guiño a su entorno de montaña. La presencia de un jardín, así como de la piscina y de una amplia zona de juegos para los más pequeños de la casa lo convierten en un destino ideal tanto para familias como para todos aquellos que busquen un remanso de paz

para disfrutar de unos días de vacaciones.

Las habitaciones son amplias y cómodas, con el mobiliario de estilo rústico que aporta un toque cálido y acogedor. Como igual de comfortable resulta otro detalle, el suelo, que es parquet. La sinfonía de sensaciones llega a su clímax cuando nos acercamos a las ventanas a disfrutar de las vistas del Valle.

El Hotel destaca por su calidad y sus servicios. Pero es en la cocina, en su gastronomía donde también encontraremos uno de sus grandes argumentos, porque vacaciones y gas-

tronomía siempre van unidos de la mano y en el Hotel La Morera han hecho un esfuerzo por mantener y recuperar los platos típicos de la auténtica gastronomía de montaña con platos como la girella, la olla pallaresa, la carne a la "llosa", platos de caza, embutidos de la zona y patés y la trucha de río, por mencionar los más destacados.

Como complemento ideal a unos días de estancia en el hotel tenemos las inmensas posibilidades de su entorno que ofrece actividades como salidas guiadas de senderismo, deportes de aventura, excursiones de alta montaña y BTT, entre otras.

El entorno

El Hotel La Morera está situado en València d'Àneu. Su enclave es un punto de salida de numerosas rutas ya que se encuentra dentro de la zona periférica del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, así como dentro del Parc Natural de l'Alt Pirineu, donde nos ofrece paisajes privilegiados de todo el Valle y escapadas en plena naturaleza. |

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 26 habitaciones (1 suite, 4 Junior Suite, 1 habitación individual, 20 habitaciones dobles confort).

Instalaciones: Restaurante, cafetería, salón de lectura con chimenea, sala de juegos, parking exterior, piscina exterior climatizada, guarda esquíes.

Servicios: Abierto todo el año, a excepción del mes de Noviembre que está cerrado por Vacaciones.

RESERVAS

Av. del Port de la Bonaigua, 11
25587 València d'Àneu
Pallars Sobirà - Lleida
Tel. **973 626 124**
Fax: **973 626 107**
www.hotel-lamorera.com
info@hotel-lamorera.com



★★★ Hotel POLDO www.hotelpoldo.com

Familiar y con encanto

El trato y la belleza del entorno son las claves para que los clientes de este hotel centenario, totalmente reformado, queden cautivados y que la estancia en este encantador hotel de montaña sea inolvidable.



Las Valls d'Àneu, más concretamente el pueblo de la Guingueta d'Àneu, tienen en el Hotel Poldo una referencia obligada. La dilatada trayectoria les avala. Son 100 años al servicio de sus clientes y se nota en el trato y buen hacer del personal. Reformado totalmente, todas las habitaciones de este hotel de montaña, en sus distintas categorías, son espaciaosas y están decoradas individualmente para crear un ambiente cálido y acogedor.

El restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Las instalaciones se completan con una piscina y un parque infantil, situado al lado del lago Torrassa y hacen del Hotel Poldo un lugar ideal para el descanso.

El entorno

El Hotel Poldo está situado en el corazón de la Vall d'Àneu, a 12 minutos del telesilla de la Peüllà de la estación de Baqueira Beret y a 7 kilómetros del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici. Su enclave resulta privilegiado por las vistas paisajísticas que ofrece la comarca. |

CARACTERÍSTICAS

Habitaciones: 12 habitaciones dobles confort y 5 habitaciones gran confort equipadas con TV y wi-fi.

Instalaciones: Restaurante, restaurante al aire libre en verano, cafetería, sala de reuniones, terraza solarium, piscina exterior, zonas ajardinadas hasta el Lago Torrassa...

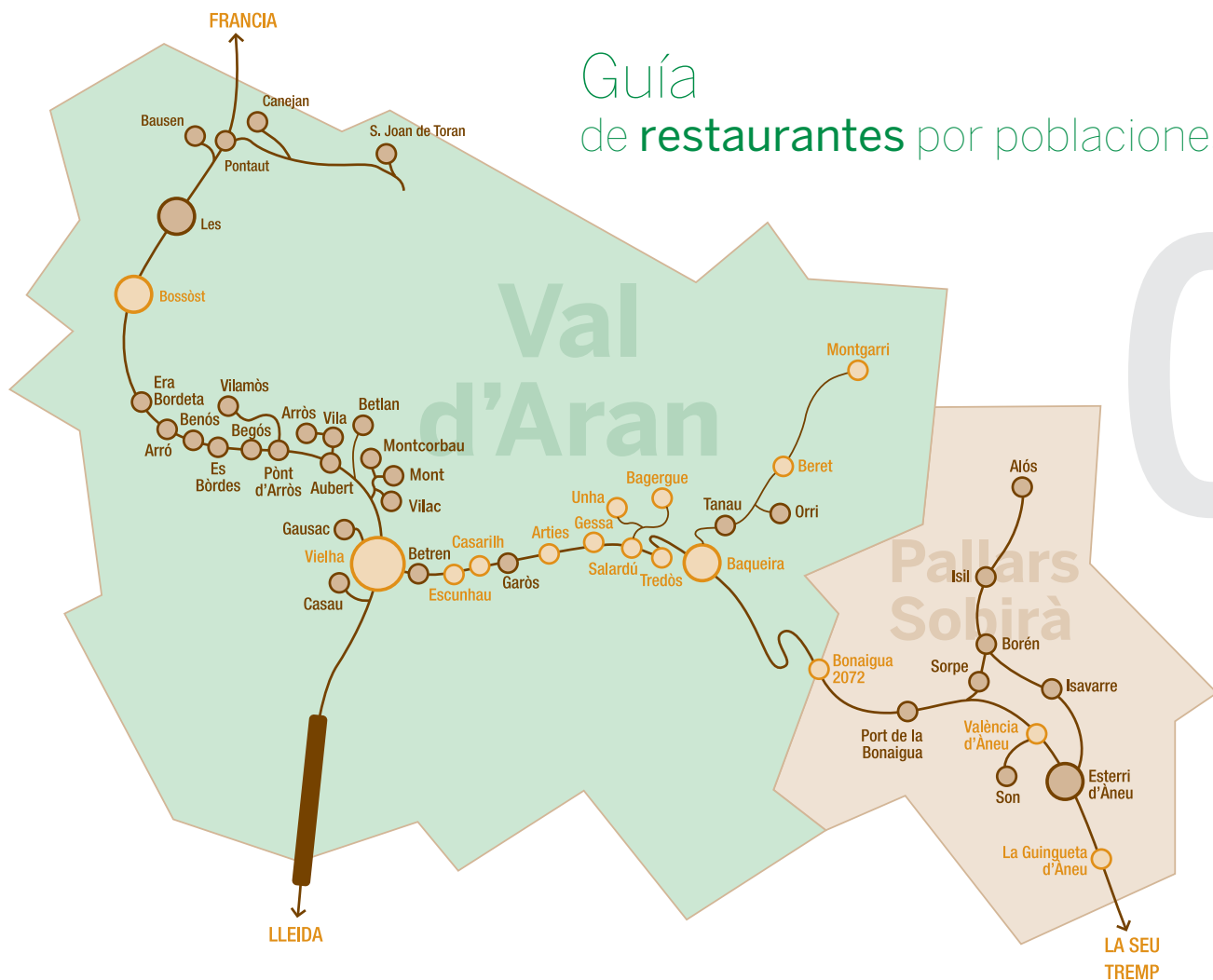
Servicios: Abierto todo el año excepto del 12 al 25 de diciembre, ambos incluidos.

RESERVAS

c/ Carretera, s/n
25597 La Guingueta d'Àneu
Pallars Sobirà - Lleida
Tel. 973 626 080
www.hotelpoldo.com
hotelpoldo@terra.es



Guía de restaurantes por poblaciones

**ARTIES** (pág. 59)

BÒRDES DERA ARTIGA
CASA IRENE
ETH TRITON
RESTAURANT MONTARTO
TAUÈRNA URTAU

BAGERGUE (pág. 59)

BORDA DE LANA
CASA PERÚ
UNHÒLA

BAQUEIRA (págs. 59-60)

ESQUIRÓ
LA BORDA LOBATÓ
LA PERDIU BLANCA

BONAIGUA (pág. 60)

CAP DEL PORT

BOSSÒST (pág. 60)

URTAU

CASARILH (pág. 60)

BÒRDA ETH VASKITO
LA TORRADA

ESCUNHAU (pág. 61)

CASA TURNAY

GESSA (pág. 61)

CASA RUFUS

MONTGARRI (pág. 61)

REFUGI AMICS DE MONTGARRI

PLA DE BERET (pág. 61)

BARRALH DE BLANHIBLAR
BAR RESTAURANT PLA DE BERET

SALARDÚ (pág. 61)

BANHS DE TREDÓS
VINOTECA GRIS

TREDÓS (pág. 62)

ERA CASETA DES DETH MESTRE
SABUREDO

UNHA (pág. 62)

ES DE DON JOAN
VINOTECA ETH CÈRER

VIELHA (págs. 62-64-66)

CASA ANTONIO
COTO MARZO
ERA COQUÈLA
ERA LUCANA
ETH CORNÈR
LA FONDA D'EN PEP
PIZZERIA CASA EL BOMBA
SIDRERIA ERA BRUISHA
TAUÈRNA ARANESA
TURRULL
URTAU
VIELHITO 'S BAR

LA GUINGUETA D'ÀNEU (págs. 66)

HOTEL POLDO

VALÈNCIAD'ÀNEU (págs. 66)

RESTAURANT HOTEL LA MORERA



BÒRDES DERA ARTIGAS ARTIES

Pè Deth Montardo, s/n
Ribera de Valarties

Reservas: 973 64 43 64

e-mail: info@hotelcasairene.com

Web: www.hotelcasairene.com

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Todas

Al pie del Montardo en la Ribera de Valarties, Casa Irene les propone un idílico lugar para sus celebraciones, sin lugar a dudas el sitio ideal para bodas y banquetes. En su terraza exterior, deleitarán agradables aperitivos, un salón con chimenea donde probar excelentes menús y una acogedora sala donde disfrutar divertidas fiestas. Andrés Vidal, pone como siempre todo su saber hacer en los menús, dando a los platos de montaña un toque de modernidad incomparable para hacer de su evento algo inolvidable.



CASA IRENE ARTIES Major, 22

Reservas: 973 64 43 64

e-mail: info@hotelcasairene.com

Web: www.hotelcasairene.com

Precio medio: De 40,00 a 60,00 €

Horario: De 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Lunes no festivos

Vacaciones: Abierto temporadas de verano e invierno

Tarjetas de crédito: Todas

Desde 1974, Casa Irene nos deleita el paladar ofreciéndonos una cocina llena de pequeños detalles, con los más ricos productos que nos ofrece la tierra. Cocina típica de montaña con los inconfundibles toques personales de Irene.



ETH TRITON ARTIES Ctra. Baqueira, 26

Reservas: 973 64 45 72

e-mail: xarihu_70@hotmail.com

Web: www.ethtriton.com

Precio medio: De 35,00 a 45,00 €

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Lunes (excepto temporada de invierno)

Vacaciones: Un mes al terminar la temporada de esquí

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Completamente adaptados en su nueva ubicación, Tolo y Xavi nos ofrecen el buen hacer que vienen llevando a cabo en su larga trayectoria como buenos restauradores. Sus especialidades son los pescados y mariscos según mercado y su ya famosa chuleta de vaca o el steak tartar. Todo bien complementado con una buena bodega de vinos.

RESTAURANT Montarto MONTARTO ARTIES Ctra. Baqueira, 13

Reservas: 973 64 09 02 / 973 64 44 23

Propietario: Nart d'Arties, S.A.

e-mail: info@edelweissarties.com

Web: www.edelweissarties.com

Precio medio: 26,00 €

Menú: 17,00 €

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Vacaciones: Mayo y Noviembre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Situado junto al Hotel Edelweiss en Arties, el restaurante Montarto es una referencia obligada en el Valle con sus más de 30 años de antigüedad. La tradición local se mezcla con nombres propios en una cocina de donde salen platos como la sopa de cebolla, el steak a la pimienta, las berenjenas rellenas y la tarta de cebolla. Mención aparte merecen los postres que son, como todos sus platos, de elaboración propia.



TAUERNA URTAU ARTIES Pza. Urtau, 12

Reservas: 973 64 09 26

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Horario: De 8.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express

Con Javi a la cabeza, nos ofrecen un pequeño cambio con la intención de sorprender continuamente, tanto en la oferta gastronómica, como en la decoración del local. Como siempre su carta fresca y con productos escogidos, acompañada de sugerencias según el mercado, completará la ya tradicional barra de pintxos. Anexa a la taberna han abierto una tienda-gourmet, con sus productos y otros seleccionados por todos los Pirineos. Además ofrecen un servicio de catering para celebrar tu fiesta donde te apetezca.



BORDA DE LANA - CASA PERÚ BAGERGUE Ribera de Bagergue

Reservas: 639 72 49 83

e-mail: bordalana@casaperu.es

Precio medio: 30,00 €

Horario comidas: De 12.00 a 16.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto temporada de verano

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

En una borda típica Aranesa del año 1865, se sitúa la terraza de verano de Casa Perú. En un entorno de montaña, con excelentes vistas sobre el valle del Unhòla, y del circo de Colomers, se puede disfrutar de la tortilla de patatas, ensaladas, carnes a la brasa y postres caseros. Se recomienda reservar.



CASA PERÚ BAGERGUE Saint Antoni, 6

Reservas: 973 64 54 37

Propietario: Casa Perú, C.B.

e-mail: bordalana@casaperu.es

Web: www.casaperu.es

Precio medio: 30,00 €

Horario cenas: De 20.00 a 22.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa

Con más de 40 años de experiencia, este restaurante decorado al estilo aranés está situado en el típico pueblo de Bagergue, el más alto de la Val d'Aran. Ofrece especialidades de la cocina aranesa como la tortilla de patatas, trinxat y postres caseros como la crema aranesa. Carta de vinos españoles y catalanes.

RESTAURANT UNHÒLA BAGERGUE Cocina Vasca y Aranesa Major, 16



Reservas: 973 64 46 72 /
646 25 61 41

Propietario: Ignacio

e-mail: unholabagergue@hotmail.com

Web: www.restauranteunholaweb.es

Precio medio: 25,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. (Sábados, Domingos y Festivos) y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Lunes (excepto festivos y puentes)

Vacaciones: Sin definir (consultar)

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard



Situado en Bagergue, a 5 minutos de Baqueira Beret, Unhòla es un clásico en la Val d'Aran con 30 años de antigüedad. Con el cambio de gerencia en 2008, se ha convertido en un punto de referencia gastronómico donde podrá disfrutar de una cocina cuidada y elaborada para que se adapte a la mayoría de los paladares, con productos de primera calidad. Excelente selección de vinos.

ESQUIRÓ ESQUIRÓ BAQUEIRA 1.500 Edif. Mauberme

Reservas: 973 64 54 30

Web: www.restauranteesquirol.com

Precio medio: De 40,00 a 45,00 €

Menú del arroz: 20,00 €

Menú de la gamba: 30,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.30 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abril, Mayo y Junio.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Este acogedor restaurante, el más antiguo del núcleo de Baqueira 1.500, ofrece una excelente cocina de mercado con pescado y marisco frescos. En verano puede degustar su cocina marinera, además de las jornadas gastronómicas del arroz, todo ello acompañado por alguno de los vinos de su surtida y selecta bodega.



LA BORDA LOBATO BAQUEIRA Núcleo Baqueira 1.500

Reservas: 973 64 57 08 / 973 63 90 01

Fax: 973 64 52 00

Propietario: Sr. José M^a de Castellarnau Castel

e-mail: restauracion@baqueira.es

Menú gastronómico: 16,00 €

Menú infantil: 11,00 €

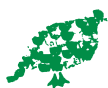
Horario cocina: De 12.00 h. a 17.00 h.

Horario terraza: De 10.00 h. a 20.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Master Card, 6000, 4B

Carta de verano con ensaladas, especialidades y carnes al grill. Servicio de bocadillos, aperitivos, helados y bebidas en general. Magnífica terraza de césped junto a la carretera, al lado del Hotel Montarto. Aparcamiento propio.

La Perdiu Blanca



LA PERDIU BLANCA BAQUEIRA Núcleo Baqueira 1.500

Reservas: 973 63 90 01

Fax: 973 64 52 00

Propietario: H.O.V.A.S.A.

e-mail: restauracion@baqueira.es

Menú en Verano: Buffet degustación 25,50 € (IVA incl.)

Niños hasta 12 años 15,00 € (IVA. incl.) + Bebida

Horario: De 13.00 a 15.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Tarjetas de crédito: Todas

Sopas, ensaladas, pastas, verduras, pescados, carnes y postres. Vinos y bebidas a la carta. Situado en los bajos del hotel Montarto con entrada directa por el fórum del Núcleo. Salones para Cenas privadas o banquetes de 20 hasta 250 personas. (Pida presupuesto).

COMER BIEN



CAP DEL PORT BONAIGUA Comarcal 142, Km 165 - 2.072m altitud

Reservas: 973 25 00 82

Precio medio: 30,00 €

Horario Cafetería: De 10.00 a 18.00 h. (abierta todos los días)

Fiesta semanal: Lunes (excepto Agosto)

Vacaciones: Abril y Mayo

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Edificio singular, ubicado en el incomparable marco de lo más alto del Puerto de la Bonaigua, cuenta con unas estupendas vistas al Valle. Es el sitio ideal donde hacer un alto para reponer fuerzas durante un día de excursión a cualquiera de los parajes que lo rodean. Una rica ensalada o una reconstituyente sopa, son el entrante ideal para continuar con una gran variedad de carnes a la brasa, o sus ya famosos "huevos estrellados".



URTAU BOSSÒST Pça. Dera Glèissa, 3

Reservas: 973 64 73 27

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Horario: De 8.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Lunes

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express

En Bossòst están en el centro histórico del pueblo, al lado de la Iglesia. Desde hace ya unos años han conseguido introducir su oferta de pintxos así como su carta de productos seleccionados, siempre buscando la calidad como objetivo.

En su comedor y terraza ofrecen una carta de temporada, sugerencias diarias según mercado y como no, una barra de pintxos típica de los Urtau. Sin olvidar la posibilidad de montarte tu evento con su servicio de catering.

Ahora y con la apertura del "Aran Park", ir a Bossòst es conocer mucho más todo lo que se puede encontrar en el Valle.

BAQUEIRA / BERET - VERANO/2014



BÒRDA ETH VASKITO CASARILH Ctra. Baqueira, 78

Reservas: 973 64 36 54 /

619 46 22 84

Precio menú Oriotarra: 28,00 €

Horario: De 13.30 a 15.00 y de

20.30 a 22.30 h.

Vacaciones: Final de Mayo - Principios de Junio.

Se recomienda reservar

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Borda exquisitamente reformada y acondicionada, conservando el ambiente de borda aranesa. Es uno de los pocos sitios donde saborear la típica cocina vasca, con su excelente txuletón o pescados del cantábrico en la parrilla. Todo ello, regado con Txacolí, sidra o cualquier vino de su buena bodega. O en su terraza, ricas cazuelitas.



LA TORRADA CASARILH Majors, 2

Reservas: 973 64 11 50

Precio medio: De 20,00 a 22,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Miércoles

Vacaciones: Del 20 de Junio al 20 de Julio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Restaurante especializado en cocina casera y típicos platos de la Val d'Aran, así como todo tipo de carnes a la brasa. Excelente preparación y gran variedad de tostadas típicas de la casa destacando las de anchoas. Ambiente rústico y acogedor.



Ajuntament de Naut Aran

Balmes, 2

25598 Salardú

Horario oficinas de 8:30 a 14:30 h.

Tel. 973 64 40 30 Fax 973 64 57 26

www.nautaran.org

e-mail: info@nautaran.org



Ajuntament
de Naut Aran



CASA TURNAY ESCUNHAU Major, s/n

Reservas: 973 64 02 92 /
609 35 56 68

Web: www.casaturnay.com

Precio medio: 22,00 €

Horario: De 13.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Vacaciones: Mayo y Junio. Octubre y Noviembre
abierto fines de semana

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y
American Express

Coqueto y acogedor local situado en el hermoso pueblo de Escunhau, en la ruta hacia Baqueira. Su excelente cocina tiene raíces aranesas, con algunos toques de gran creatividad, que hacen más interesante su carta. Destacan la olla aranesa, las carnes a la brasa, sus platos de caza y una buena carta de postres y correcta selección de vinos. Junto a él, encontramos su nueva tienda, donde adquirir las galletas, mermeladas y conservas que ellos mismos elaboran artesanalmente, así como otros productos típicos del Valle.



CASA RUFUS GESSA Sant Jaume, 8

Reservas: 973 64 52 46 / 629 03 76 84

e-mail: casarufus@gmail.com

Precio medio: 30,00 €

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Vacaciones: Mayo y Junio. Octubre: Abierto sólo
fines de semana

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Regentado por José Antonio Rufaste, más conocido como "Rufus", presenta una competente y variada carta basada en especialidades de la tradicional cocina aranesa, elaboradas con productos frescos de la zona. Aquí encontramos una de las mejores ollas del Valle, así como unos tiernísimos medallones de ciervo a la brasa, solos, o acompañados de alguna de las salsas que nos ofrecen, y para terminar, una exquisita compota de manzana reineta con yogur de queso casero. Extensa gama de licores caseros.



REFUGI AMICS DE MONTGARRÍ MONTGARRÍ

Reservas: 639 49 45 46

Web: www.montgarrí.com

Propietario: Associació Amics
de Montgarrí

Menú: 30,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 21.00 h.

Agosto al mediodía: 1er. Turno: 13.00 h.

2º Turno: 15.00 h.

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

En verano, a Montgarrí, podemos llegar practicando el senderismo, en BTT, 4x4 o en turismo. Este refugio de montaña de 40 plazas y equipado con agua caliente y sanitarios, además de ser un buen punto de partida para realizar ascensiones a Maubèrme, Tuc de Milh y Marimanha, es un recomendable lugar para alojarse con la familia o con los amigos.

Nos ofrece también la posibilidad de comer o cenar en su restaurante, bien a la carta o degustando un menú en el que probaremos patés y quesos del Valle, seguido de carnes hechas a la brasa de la chimenea, que está en el mismo comedor, además del servicio de bar con terraza exterior. Todo ello en un ambiente desenfadado.



BARRALH DE BLANHIBLAR PLA DE BERET

(A la llegada del telesilla)

Horario: De 10.00 a 17.30 h.

Servicio de bebidas y bocadillos. Bocadillo estrella: Ibérico con pan con tomate. Magnífico solárium elevado con las vistas más fantásticas del entorno. Acceso con telesilla del Blanhiblar.



BAR RESTAURANTE PLA DE BERET COTA 1.800 DE BERET

(Junto al telesilla del Blanhiblar)

Reservas: 973 639 063

e-mail: restauracion@baqueira.es

Horario cocina: De 12.00 h. a 17.00 h.

Horario terraza: De 10.00 h. a 18.00 h.

Menús: Menú día, típico e infantil

Tarjetas de crédito: Visa, Master Card, 6000, 4B

Servicio de bebidas, aperitivos, bocadillos y restaurante. Ensaladas, olla aranesa, paté y carnes al grill. Terrazas panorámicas. Junto al restaurante: Alquiler de bicicletas COPOS y paseos a Caballo Santi Serrano.



BANHS DE TREDÒS SALARDÚ Camí d'Aiguamòg, s/n

Reservas: 973 25 30 03 /
660 17 58 43

e-mail: banhsdetredos@banhsdetredos.com

Web: www.banhsdetredos.com

Precio medio carta: 30,00 €

Menú brasa: 25,00 €

Menú brasa + Piscina Agua Termal: 35,00 €

Horario: De 14.00 a 16.00 h. y de 20.30 a 22.30 h.

Vacaciones: Noviembre

Tarjetas de crédito: No

El Restaurante-Terraza de los Banhs de Tredòs, está situado en la entrada del Circ de Colomèrs, con vistas incomparables, donde su gastronomía libre sorprenderá todos tus sentidos, haciendo que la experiencia de la montaña, sea completa y excitante. Disfruta de la cocina mediterránea, de las ensaladas y de las especialidades de su carta de brasa, tanto al mediodía como por la noche, en el interior o en su terraza cubierta. Y recuerda siempre reservar antes de subir, puede ser complicado por la dificultad de las comunicaciones, no te desespere.



VINOTECA GRIS SALARDÚ Major, 20

Reservas: 973 64 49 26 / 619 81 35 94

Propietarios: Pili y Tay

Precio medio: 25,00 €

Menú: 18,50 €

Horario restaurante: De 13.00 a 23.30 h.

Horario bar: De 9.00 a 2.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Emplazado en la plaza mayor de Salardú, la Vinoteca Gris es conocida por su "cocina de casa de los abuelos" donde destacan los guisos caseros elaborados por Tay y Pili. Las carnes a la brasa también forman parte de una sugerente carta de esta vinoteca, que hace de su distinguido ambiente uno de sus grandes atractivos.



LAUARIA - BUGADERIA LAVANDERIA - TINTORERIA

LIMPIEZA EN SECO - PRESSING

Abierto todo el año de 8 a 20h. - ENTREGA RÁPIDA

Complejo **ELURRA** al final de la rampa

Tel. 973 64 09 54 - Fax. 973 64 14 81

Reparto 609 83 91 99 - 630 78 93 61

e-mail: lavanderiajonerik@hotmail.com

VAL D'ARAN, BETREN-VIELHA
GRACIAS POR SU CONFIANZA

*Era Caseta
des
deth Mestre*
Restaurant

**ERA CASETA DES
DETH MESTRE**
TREDÒS
Plaza Mayor, 8

Reservas: 973 64 46 51 / 646 39 15 64
e-mail: eracaseta@yahoo.es

Precio medio: 25,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Junio y Noviembre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y American Express

Pequeño restaurante ubicado en una auténtica casa aranesa. Regentado por Manola y Joan, ambos oriundos de Aran desde hace muchas generaciones. La tortilla de patatas y ceps (boletus), la olla aranesa, los guisos o la pintada y los postres que elaboran con productos de su propia granja, son algunas de sus especialidades, que nos ofrecen en un ambiente casero o en su pequeño comedor privado con estufa de leña.



**SABUREDO
TREDÒS**
Trauèssa Major, 1

Reservas: 973 64 50 89

Propietario: Benjamín Abadía

Precio medio: De 25,00 a 30,00 €

Menú: 15,00 € (sólo mediodía)

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Domingo

Vacaciones: Mayo y Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Feudo de la cocina típica aranesa más tradicional, el restaurante cuenta también con un bar anexo, y entre sus especialidades destacan la preparación de la olla aranesa, la sopa montañesa, los "calçots" (enero y febrero), los canelones de la casa, el civet y las carnes como la pierna de cordero a la "coquèla", el solomillo o el chuletón de buey. Apreciados vinos de la casa y de la Rioja. Ambiente familiar.

COMER BIEN



**ES DE DON JOAN
- Casa Carmela -**
UNHA
Sta. Eulàlia, s/n

Reservas: 973 64 57 51

e-mail: esdedonjoan@infotur.com

Web: www.esdedonjoan.com

Precio medio: 18,00 €

Menú: De 12,00 a 24,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Vacaciones: Abierto temporadas de invierno y verano

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard, Diner's Club

Popularmente conocido como Casa Carmela. Especializado en cocina aranesa en un ambiente casero y con celebrados platos como el ternasco con setas, el gigot, la caldereta de potro, trucha a la pomensale, chuletón de buey, paté casero, civet y tortilla de setas. Situado en uno de los pueblos más bellos de la Val d'Aran. Completa sus servicios con un acogedor aparthotel que lleva el mismo nombre.



**VINOTECA ETH
CÈRER**
UNHA
Mayor, s/n

Reservas: 617 652 418

Precio medio: 17,00 €

Menú: 14,00 €

Horario: De 13.00 a 1.30 h.

Horario cocina: De 13.00 a 23.30 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto temporadas de invierno y verano. Resto del año, abierto fines de semana y puentes

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Ambiente rústico, acogedor, buena música y con chimenea. Todo ello nos acompaña mientras degustamos su cocina de cuchara típica del país. Olla aranesa, deliciosas ensaladas y sus tablas de quesos, embutidos, patés o jamones. Destacamos sus exquisitas tortillas de setas, bacalao o patatas y la seleccionada carta de vinos de todas las D.O., así como los gin-tonics, combinados y mojitos. Tienen un espacio especial para grupos.

CASA ANTONIO

**CASA ANTONIO
VIELHA**
Casteth,1 (Al lado de la gasolinera)

Reservas: 973 64 08 87

Chef Cocina: Bernat Donés

Chef Repostería: Isabel Donés

Precio medio: 25,00 €

Precio menú: 14,00 € (bebida no incluida)

Horario: De 12.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Vacaciones: Octubre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard.

Bernat Donés y Carlos Ceán, reabren Casa Antonio, dándole un gran cambio al introducir su, ya experimentada, cocina de mercado en los menús diarios y sorprendiéndonos con su carta de cocina creativa basada en productos de temporada, destacando el crujiente de pies de cerdo deshuesado con ceps y gambas, las croquetas de pollo de corral con trufa negra, el Teriyaki de lubina con vinagreta de soja o los ceviches. Ofrecen menús a medida para grupos y celebraciones.



**COTO MARZO
VIELHA**
Pza. Coto Marzo

Reservas: 973 64 22 08

Precio medio: 15,00 €

Menú: 11,00 €

Horario Bar: De 12.00 a 24.00 h.

Horario Restaurante: De 12.00 a 15.45 h. y de 20.00 a 22.45 h.

Fiesta semanal: Martes (excepto festivos)

Vacaciones: 1ª quincena de Noviembre

En el corazón de Vielha, detrás de la iglesia, encontramos una cuidada cocina casera, especializada en las carnes de caza como los civets de jabalí o de ciervo, sin olvidar los postres de elaboración propia. Y a todas horas, en el bar o en su agradable terraza, nos ofrecen tapas preparadas al momento como la sepia a la plancha, los chipirones, los callos o las croquetas, además de una excelente selección de embutidos y jamones de Guijuelo. Cuentan también con un comedor-bodega, ideal para celebrar eventos privados.

*Convertimos tu sueño
en una realidad*

IRENE
Desde 1974

Bòrdes dera Artiga Arties Tel. 973 644 364 email: info@hotelcasairene.com

TAUÈRNA URTAU

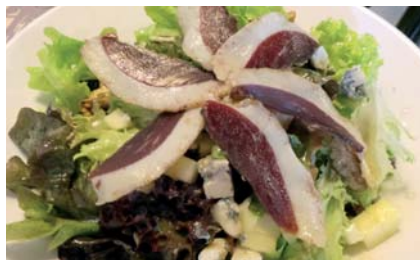
50 AÑOS AL SERVICIO DE LOS VISITANTES DE LA VAL D'ARAN

Hace 50 años, la primera generación, Montserrat y Rafael, abrieron la primera Tauèrna Urtau de la Val d'Aran en Arties. Ahora ya cuentan con la tercera generación trabajando con la misma ilusión que el primer día.

Desde entonces su cocina se ha basado en las tapas, desde las más clásicas, como los callos o los caracoles, hasta las más nuevas como el rabo de buey con salsa de ratafia o el milhojas de verduras y queso de cabra gratinado.

En la actualidad, cuentan con tres tauèrnes en la Val d'Aran, situadas en Arties, Vielha y Bossòst. Pero además, estos últimos años, han abierto también en Palamós (Costa Brava) y en Girona.

En sus barras pueden encontrarse más de 70 referencias diferentes de "pintxos", además de su selección de tapas para compartir, que junto al resto de la carta, ofrecen una oferta completa para todos los gustos. Este año quieren celebrar su 50 aniversario ampliando sus servicios, de manera que podamos llevarnos a casa sus productos elaborados, vinos y productos de los Pirineos. |



HACE MÁS DE 50 AÑOS, TAUÈRNES URTAU EMPEZÓ OFRECIENDO LAS TAPAS MÁS TRADICIONALES. CON EL TIEMPO SE HAN IDO ADAPTANDO A SUS CLIENTES, OFRECIENDO DESDE HACE 15 AÑOS PINTXOS E INTRODUCIENDO AHORA COCINA PARA COMPARTIR EN UNA CARTA DE TEMPORADA; FRESCA, ATRACTIVA Y CON PRODUCTOS SELECCIONADOS. TODO ELLO HA CONSEGUIDO QUE SIGAN SIENDO REFERENCIA EN LA GASTRONOMÍA DEL VALLE DE ARÁN. ESTE AÑO NOS HAN SORPRENDIDO CON LA APERTURA DE UNA BODEGA – TIENDA DONDE PUEDEN ENCONTRARSE Y DEGUSTAR PRODUCTOS ARTESANOS DEL PIRINEO, PRODUCTOS PROPIOS Y VINOS.

ESTA TEMPORADA HAN DECIDIDO AMPLIAR SU OFERTA CON UN SERVICIO DE CATERING, QUE OFRECE CELEBRAR CUALQUIER EVENTO DÓNDE SE DESEE.



A DESTACAR...

El "pintxo" de mini hamburguesa casera de carne de buey de Euskadi con huevo de codorniz, sobre base de pan blanco. Una delicia para el paladar.



LAS CATAS...

Para celebrar sus 50 años te ofrecen la posibilidad de catar y degustar sus productos.

LA TIENDA...

Este año, al lado del Urtau de Arties, nos deleitan con su nueva tienda de productos para llevar. Encontrarás productos elaborados Urtau, vinos de sus bodegas y productos del Pirineo navarro, aragonés y catalán.



Tauèrna Urtau Arties
Telf. 973 64 09 26

Tauèrna Urtau Vielha
Telf. 973 64 26 71

Tauèrna Urtau Bossòst
Telf. 973 64 73 27

E-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Horario: 07.30h – 23.00h

(cocina non-stop)



Era Coquèla ERA COQUÈLA VIELHA

Avda. Garona, 29
(Junto Palai de Gèu)

Reservas: 973 64 29 15

e-mail: marc_nus@msn.com

Web: www.eracoquela.com

Precio medio: 38,00 €

Horario: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Lunes (excepto Agosto y festivos)

Vacaciones: Mayo y Noviembre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Junto al Palacio de Hielo de Vielha y con el río Garona como telón de fondo, el restaurante Era Coquèla es conocido por su variada oferta que incluye platos de cocina tradicional aranesa, catalana e internacional. Como buen restaurante aranes, Era Coquèla disfruta de especialidades como la olla aranesa o platos de elaboración propia como el pato, cabrito al horno, caracoles a la "llauna" y una dulce y deliciosa carta de postres.



ERA LUCANA VIELHA

Avda. Calbetó
Barra, 10

Reservas: 973 64 17 98 - 625 18 41 49 / 48

e-mail: info@eralucana.com

Web: www.eralucana.com

Precio medio: 30,00 €

Menú de montaña: 22,00 €

Horario: De 12.30 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Lunes no festivos

Vacaciones: 1ª quincena de Julio

Tarjetas de crédito: Sí

Restaurante Era Lucana les ofrece una carta de platos de entrantes, con ensaladas frescas y templadas de la temporada; platos de carnes del país, derivados del pato francés y pescados frescos, con postres de elaboración propia y una selecta y variada bodega, así como un menú de montaña. Todo ello, lo podremos degustar en su comedor central, así como en alguno de sus reservados: uno de ellos para 6 personas, el otro, con capacidad de hasta 15 comensales, y también en verano, en su nueva terraza.

COMER BIEN



ETH CORNÈR VIELHA

Sant Nicolau, 2

Reservas: 973 64 16 23 /

649 32 89 69

Precio medio: De 15,00 a 30,00 €

Menú: 15,00 € (Mediodía) / 25,00 € (Noche)

Horario: De 13.00 a 15.30 h. y de 19.30 a 23.30 h.

Fiesta semanal: Domingo (excepto puentes)

Vacaciones: Abierto todo el año

En pleno centro de Vielha, desde 1973 y con Javier Tous en los fogones, Eth Cornèr representa uno de los restaurantes preferidos por los araneses. De ambiente informal, en su barra podrá degustar deliciosas cazuelitas y tapas caseras. Entre sus especialidades cabe destacar los huevos estrellados con foie, pescado fresco los fines de semana y una cuidada brasa con chuletón de buey, secretos de cerdo ibérico y magret de pato. Cuenta con una zona habilitada para grupos y un ambiente que, sin duda, le hará sentir como en casa.



LA FONDA D'EN PEP VIELHA

Pas d'Arro, 52

Reservas: 973 64 26 54

e-mail: lafondadenpep@gmail.com

Precio medio Restaurante: 30,00 €

Precio medio Bar: De 5,00 a 10,00 €

Horario Restaurante: De 13.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Horario Bar: De 12.00 a 24.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Mayo y Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Pep nos deleita con una selección de sus platos estrella, fruto del grano de arena que ha aportado a la gastronomía del Valle. Los txipirones con ceps, los huevos rotos con escalopa de foie y ceps confitados, las verduras braseadas, las mejores carnes rojas del Valle, magrets, bacalao y postres como la tarta tatin o el sorbete de mojito. Y como siempre, en su barra, gran selección de tapas y raciones como los caracoles a la "llauna" y las cocas de escalivada. A destacar la atención personalizada y el entrañable entorno. Disponen de un salón privado con mesa redonda para hasta 10 comensales.

BAQUEIRA / BERET - VERANO/2014



PIZZERIA CASA EL BOMBA VIELHA

Alcalde Calbetó, 1

Reservas: 973 64 72 03 /

638 85 64 69

Precio medio: 14,00 €

Horario Bar: De 8.30 a 23.00 h.

Horario Restaurante: De 13.00 a 16.30 h. y de 20.00 a 22.30 h.

Fiesta semanal: Miércoles

Vacaciones: 2ª quincena de Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard y American Express

En pleno centro del pueblo y con una gran y soleada terraza, encontramos Casa El Bomba, donde con los mejores ingredientes, crean sus pizzas de forma totalmente artesana, además de ricas ensaladas y hamburguesas de gran calidad. Gracias a sus dos comedores independientes, podemos, si nos apetece, disfrutar de los mejores partidos de fútbol en su gran pantalla.



SIDRERIA ERA BRUISHA VIELHA

Marrec, 18

Reservas: 973 64 29 76

e-mail: cabilac@arrakis.es

Web: www.sidreriaerabruisha.com

Precio medio: 25,00 €

Horario: Martes a Viernes: de 20.00 a 23.00 h.

Sábado y Domingo: de 13.30 a 15.30 h. y de 20.00 a 23.00 h.

Fiesta semanal: Lunes

Vacaciones: Mayo

Típica sidrería vasca situada en el centro de Vielha, en el casco antiguo. Un lugar en el que se puede disfrutar de un excelente chuletón de buey, pescados frescos hechos a la brasa, bacalao frito con pimientos, tortilla de bacalao, tortilla de ropa vieja, etc. Excelente sidra, todo en un ambiente informal, ideal para los que necesitan recuperar energías tras un duro día de esquí con los amigos.

Mestres®
COUPAGE
BLUE FIN
mestresbluefin.com



UN CUPAGE CASI PERFECTO

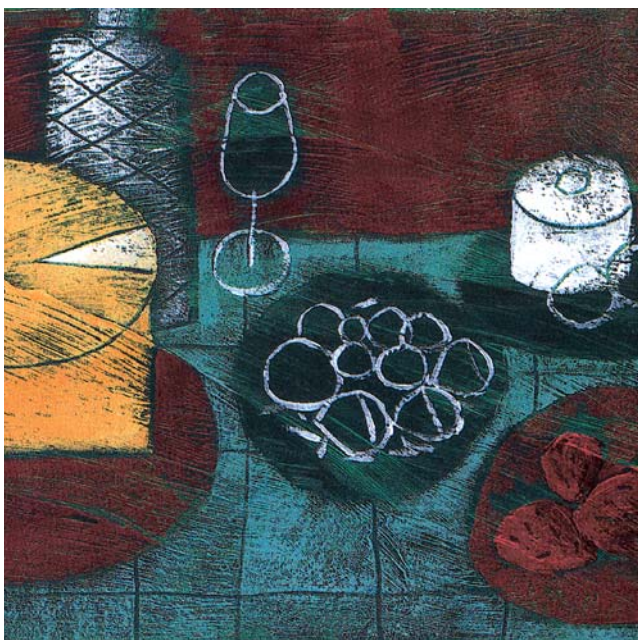
UN CUPATGE QUASI PERFECTE

NACIDO Y ELABORADO PARA MARIDAR CON ATÚN ROJO SALVAJE EN EL MUNDO DE LA RESTAURACIÓN.

NASCUT I ELABORAT PER MARIDAR AMB TONYINA VERMELLA SALVATGE EN EL MÓN DE LA RESTAURACIÓ.



Escenas
de la buena
mesa.



HOTEL MONTARTO. Núcleo 1.500 Baqueira Beret. Tel. 973 639 001



La Perdiu Blanca
Gastronomia Internacional



La Borda Lobató
*Especialidades Aranesas
Carnes a la brasa*



Avda, Pas de Arrò, 9

Reservas: 973 64 22 94

e-mail: jrestauracion@gmail.com

Menú mediodía: 11,90 €

Menú tapas degustación: 16,60 € (Noche)

Horario: De 9.00 a 23.30 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días en temporada

Vacaciones: Dos semanas en Mayo y dos semanas en Octubre

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

La Tauerna ofrece servicio durante todo el día. Ambiente y decoración muy agradables, larga barra de bar con tapas y montaditos muy variados. Carta de platos, menús, raciones, pinchos o bocadillos con productos de primera calidad: "ves lo que comes". Variedad de vinos con D.O. Situada en el centro del pueblo a 50 m. del parking, "cerca de todos". DISFRUTE DE SU TERRAZA.

Turrull TURRELL VIELHA Riau, 8

Reservas: 973 64 00 58 – Fax: 973 64 24 76

e-mail: info@hotelturrull.com

Web: www.hotelturrull.com

Precio medio: De 12,00 a 20,00 €

Menú: 10,00 €, 11,00 € y 13,00 €

Horario: De 13.00 a 14.30 h. y de 21.00 a 22.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Abierto todo el año

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard y Mastercard

Parte de un veterano establecimiento hotelero de larga tradición en la Val d'Aran. Predominan platos catalanes y araneses, y una esmerada preparación de la popular "olla", la paella y la trucha aranesa. El hotel al que pertenece dispone de habitaciones con baño, secador de pelo y TV. Parking propio.

COMER BIEN



URTAU
VIELHA
Plaça dera Glèissa, s/n

Reservas: 973 64 26 71

e-mail: info@urtau.com

Web: www.urtau.com

Horario: De 8.00h a 23.00 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Tarjetas: Visa, Eurocard, Mastercard, American Express

Ya consolidados como taberna de pintxos, ofrecen también una carta de temporada, basada en productos seleccionados cuidadosamente, típica de las tabernas Urtau.

A la barra de pintxos en el espacio que da a la calle principal, hay que añadir el comedor y la terraza que están en la plaza de la Iglesia, con mucha luz y tranquilidad, se logra un momento único que se agradece, sobre todo en un pueblo en el que te sorprenderá el constante ambiente de sus calles.

Este año además ofrecen un servicio de catering a domicilio para que puedas celebrar tu evento donde decidas.



VIELHITO'S BAR
VIELHA
Pº de la Libertad, 5

Reservas: 626 54 56 97

Propietario: Fátima y Gabriel

e-mail: carrofloros@hotmail.com

Horario: De 12,00 a 24,00 h.

(fines de semana y festivos) y de 16,00 a 24,00 h. (de Lunes a Viernes)

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Junio

Tarjetas de crédito: Visa, Eurocard, Mastercard

Especializado en croquetas caseras, pinchos, raciones y sartencillas, junto a una amplia y selecta bodega de vinos. Son los grandes atractivos del Vielhito's Bar, una referencia obligada para aquellos a los que les guste ir de pinchos en un ambiente agradable e informal. Degustar grandes vinos por copas es otro de los alicientes de este restaurante, donde igual se puede picar algo como comer y cenar, además de poder comprar embutidos, quesos y patés artesanos, que son los productos con los que elaboran parte de sus pinchos.

BAQUEIRA / BERET - VERANO/2014



HOTEL POLDO
LA GUINGUETA
D'ÀNEU
Carretera s/n

Reservas: 973 62 60 80

e-mail: hotelpoldo@terra.es

Web: www.hotelpoldo.com

Precio medio: 30,00 €

Horario: De 13.30 a 16.30 h. y de 21.00 a 22.45 h.

Fiesta semanal: Abierto todos los días

Vacaciones: Del 10 al 25 de Diciembre

El Restaurante reapunta la atmósfera acogedora con una gastronomía casera con guiños contemporáneos, con el protagonismo de los productos de temporada y con la materia prima de la zona. Carpaccio de verduras, civet de ciervo, tartar de Bruneta (D.O.), patés, quesos y embutidos caseros...



RESTAURANT
HOTEL LA MORERA
VALÈNCIA D'ÀNEU
Avda. Port de la
Bonaigua, 11

Reservas: 973 62 61 24

e-mail: info@hotel-lamorera.com

Web: www.hotel-lamorera.com

Precio medio: 30,00 €

Menú: 17,00 € + IVA

Horario: De 14.00 a 15.30 h y de 21.00 a 22.30 h.

Fiesta Semanal: Según temporada

Restaurante situado en el pueblo de València d'Àneu, con una cocina tradicional de especialidades "pallaresas" y elaborada con seleccionados productos de la zona. Especialidad en carne a la "llosa", vianda (Olla Pallaresa), civets de ciervo y de jabalí, patés, quesos y embutidos de la zona, etc...



Relájate y disfruta
de un hotel ideal para los amantes
de las bicis i las motos



www.hotelmauberme.com Ctra. de Bagergue, 3 Tel. 973 64 55 17
info@hotelmauberme.com 25598 Salardú Lleida Tel. 619 07 62 60



www.facebook.com/hotelmauberme

HOTEL Mauberme



VAL D'ARAN
Era essência dos Pirenéus



www.visitvaldaran.com

**Sonríe que vienen
curvas.
quattro®**

Ven a tu Concesionario Oficial Audi más cercano y deja que
la tracción integral quattro® saque tu mejor sonrisa en cada curva.
Descubre más en www.audi.es/quattro.